AWE ARUBA TA CONMEMORA SU 16 ANIVERSARIO DI DIA DI TERA





MINISTER Otmar Oduber a biaha dialuna ultimo pa Venezuela caminda cu e tabatin 3 punto di atencion como meta. E prome tabata cu pa basta aña Aruba no tabata haci promocionnan atrabes di un compania di publicidad. E di dos meta di e biahe tabata pa reuni cu INAC cu t'e Departamento Aeronautica Civil di Venezuela, mirando cu for di final a limita y a stop e buelonan no regular (buelonan charter) pa Aruba. pag 2 y 8

Diahuebs 22 di April 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

FRACCION DI MEP DEN PARLAMENTO A ENTREGA LEY PA CASTIGO MINIMO CONTRA ABUSO SEXUAL DI MUCHA

HUES A RECHAZA DEMANDA DI ENDY CROES PA REANUDA TRABOU NA LOTTO PA DEPORTE

PRESIDENTE HONORARIO DI IOC JUAN ANTONIO SAMARANCH A FAYECE

"E homber cu a salba e Weganan Olimpico"





CU un sentido di profundo tristesa Comite Olimpico Internacional a anuncia awemainta trempan fayecimento di Juan Antonio Samaranch, Presidente di honor di Comite Olimpico Internacional.

Danki na su vision y talento extraordinario, Presidente Samaranch tabata e arquitecto di un Movimento Olimpico fuerte y unifica. Su carera tabata colma pa logronan remarkable y un pasion pa e Movimento y su balornan.

Naci na Barcelona na 1920, Presidente Samaranch tabata tin un carera distingui como un administrador deportivo y como diplomatico.

Eligi como Presidente di IOC na Moscow na 1980, Juan Antonio Samaranch a logra durante su carera un serie formidable di logronan. E tabata capaz pa finalmente atende e problematica di amateurismo cu a afecta e Movimento Olimpico desde su creacion.

Ela combati e menaza di boycot despues di e Weganan di Los Angeles in 1984. Ela construi un structura financiero fuerte pa e Movimento Olimpico. Ela desaroya Olympic Solidarity. Ela crea e Corte di Arbitrahe di Deporte. Ela habri IOC pa hende muher y pa atletanan, y ela introduci e reformanan cu a bira esencial pa IOC na 2000. Ela construi e sede nobo, e oficina principal di IOC y e Museo Olimpico y, como un di su momentonan personal di mayor orguyo, ela wak e Weganan Olimpico wordo organisa den e ciudad di su nacimento na 1992.

Juan Antonio Samaranch a inicia su carera como un Consehero Municipal responsable pa deprote den e ciudad di Barcelona, pa despues bira delegado nacional pa educacion fisico y deporte, y despues representando di ciudad como Presidenet di e "Diputacion". E tabata despues Embahador di Spaña na Union Sovietica y dene Republica Popular di Mongolia di 1977 te 1980. Prome cu su eleccion como Presidente di IOC na 1980, Presidente Samaranch ya caba tabata tin un carera largo y distingui den administracion deportivo. Ela organiza e Weganan Mediteraneo na 1965. E tabata un Miembro y despues Presidente di Comite Olimpico di Spaña di 1967 pa 1970; Presidente di e Federacion Spaño di Patinaje; y Hefe di Mision na e Weganan Olimpico di Cortina d'Ampezzo na 1956, Roma 1960 y Tokyo 1964. E tabata un atleta tambe den hockey. Finalmente, ela wordo nombra Presidente Honorario di IOC na 2001.



Clarificando tur diferencia, reunion a bay den masha bon ambiente

Protocol 2008 ta keda vigente y Comision Dialogo Social no tin nada di haci cu e protocol

Falta di comunicación a causa tur "disturbio" inecesario







E reunion ayera entre Prome Minister Mike Eman y Sindicato den Union (SdU) a bay den masha bon ambiente. E diferencianan cu tabatin a keda aclarea, asina Ivo Valdez, vocero di SdU a duna di conoce. Gobierno a disculpa su mes, pa cu e falta di contesta di e cartanan. Y awor pa dilanti, cada carta di SdU lo haya su debido contesta.

SdU a keda priminti cu Gobierno lo cumpli cu e protocol cu a keda firma na 2008. E protocol aki tambe ta papia cu mester institui un comision cu awe pa motibonan desconoci, e no a keda institui y pesey SdU a laga sa di lo manda 2 miembro nobo pa forma parti di e comision, cu mester wordo yama di nobo.

Prome cu dia 3 di mei awor, e comision nobo aki lo keda institui, unda SdU lo haya representacion den e comision aki.

Prome Minister Eman a laga sa cu e protocol no tin nada di haci cu Comision diDialogo Social y cu e participacion aki, tur mal aire a keda elimina entre SdU y Gobierno.

Ivo Valdez a informa tambe, cu diamars atardi ultimo, tur sindicato cu ta forma parti di Sindicato den Union a firma un convenio, y asina tin un reglamento firma.

Guilfred Besaril, Presidente di SPA a lamenta cu ultimamente prensa a saca nan pensamento for di contexto, pero e esencia di e reunion di ayera mainta tabata pa yega na un palabracion nobo, pa tin mihor comunicación cu otro.

Prome Minister Mike Eman a compronde tur esaki y si tabatin e comunicación, anto e conferencia di SdU no tabata ni necesario.

Nan lo sigui traha riba e protocol, unda bes cu Gobierno ta reconoce esaki.

Manera menciona, diferencianan di opinion a ser clarifica y awor cu sa e tarea di Comision di Dialogo Social, SdU no tin problema pa sinta cu nan y duna nan contribucion, según Guilfred Besaril.

Cada un sindicato a trece nan punto di bista dilanti, den e reunion di ayera mainta cu Prome Minister Mike Eman. SdU a mustra di ta un partner serio di Gobierno. Ayera tardi caba, SdU tabatin reunion di Fondo di Pensioen.

Un cos ta sigur, cu mester tin un dialogo continuo, y como tal a propone Gobierno, pa sikiera un bes pa luna, reuni cu cada sindicato.

Prome Minister Eman a bisa cu lo discuti esaki den Conseho di Minister, pa wak con por fit esaki den un agenda, cu ya caba nan tin pisa.

Gobierno aki ta cuminsa traha 7 or di mainta te cu 11 or di anochi, y sigur no ta facil, pa acomoda tur hende. Pero Guilfred Besaril ta kere cu Gobierno mester tin oido pa sindicatonan. Maske cu e no a ser discuti, lo papia riba indexering den un proximo reunion, maske cu Prome Minister Eman a laga sa caba cu no tin placa, mirando con e Gobierno anterior a laga caha bashi. Pero hunto lo por studia, unda y con lo por bay genera mas entrada y asina sindicatonan tambe haya nan parti. Logico e no por tuma lugar di nochi pa dia, pero mester discuti esaki, y ta na mesa mester pa haya otro, según Ivo Valdez.

Un otro logro di Minister Otmar Oduber

Buelonan charter ta cuminsa atrobe entre Venezuela y Aruba



MINISTER Otmar Oduber por mira atras orguyosamente caminda den apenas 5 luna di tempo hopi proyecto positivo a wordo logra pa nos isla. Awe por anuncia un otro, e buelonan charter entre Venezuela y Aruba ta wordo reanuda.

Despues cu buelonan charter entre e dos paisnan aki a cay afo for di final di 2007, Minister Otmar Oduber a logra re-establece e bilateral cu ta existi entre Aruba y Venezuela, locual ta haci posibel atrobe cu por tin buelonan no regular atrobe. Asina esaki a keda cla Minister a notifica e aerolineanan na Aruba riba dje.

E decision positivo aki a bin despues cu Minister di Turismo, Otmar Oduber a combersa cu Gerente General di Transporte Aereo INAC, cu t'e Departamento di Aeronautica Civil di Venezuela, sra. Maria Marcela Salazar.

Aki a logra cu di inmediato lo por inicia e procesonan aki y e peticionnan haci anteriormente caba lo bay wordo tramita.

Esaki lo haci posibel cu buelonan adicional, particularmente ora tin eventonan cu ta bin nos dilanti manera t'e Soul Festival y e Film Festival como tambe e 'puentenan' (weekend largo), manera tabata anteriormente.

Cu e buelonan adicional aki lo por atrae un biaha mas e turismo for di Venezuela cu n'e momentonan aki ta pasando den su momentonan dificil, pero cu Aruba a base di su bon posicionamento ta haci posibel e interes enorme cu tin pa nos isla.

"Ta keda na nos pa haci e daño pa loke ta trata e decisionnan politico y economico cu tin na Venezuela n'e momentonan aki, mas limita cu ta posibel", Minister Otmar Oduber a finaliza.

Ayera tardi e mandatario a sali pa Sao Paulo, Brazil, unda tambe tin masha turista ta bishita Aruba. E mandatario a afirma cu e ta trahando for di algun tempo caba riba algun noticia positivo cu e ta spera di trece tambe for di Brazil. Pe mercado di Brazil, Gobierno a pone un suma di 1 miyon dolar pa promociona Aruba, sperando cu lo aumenta e bishita di Brazil na razon di 1600 turista pa luna for di e pais aki.

Si e keda cla na tempo, no ta exclui cu Minister Otmar Oduber lo por topa cu su colega Mike de Meza pa reuni cu PetroBras na Rio de Janeiro.

Huez a duna Lotto pa Deporte espacio pa finalisa nan investigacion

Pesey no a honra e peticion pa re-establece Endy Croes den su funcion, contra kende no tin ningun acusacion

Según abogado mr. Ronny Wix



DESPUES di a haya e veredicto den e caso cu Director di Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes a cuminsa pa por bay bek su trabao, su abogado mr.Ronny Wix a analisa e veredicto y a haya cu Huez su interpretacion tabata cu ningun momento por a prueba cu Endy Croes lo a haci cualkier fout cu lo stroba di bay bek na su trabao. No tin ningun prueba di un u otro iregularidad, según abogado Wix.

Sinembargo e Huez ta haya cu tin basta acusacion si contra di Endy Croes, di lo a comete un cantidad di iregularidad den su maneho, pesey Huez a tuma decision pa duna Fundacion Lotto pa Deporte e espacio pa nan por finalisa e investigacion cu ta ser haci p'e accountants bureau Ernst & Young.
Pero e investigacion aki no por sigui pa semper. E Huez a laga sa tambe, cu a base di loke nan tin aworaki, e Huez a insinua cu e lo laga Endy Croes reanuda si trabao, pero aworaki lo duna Lotto pa Deporte e espacio suficiente pa nan finalisa nan investigacion. Pero cu esaki ta bay caba den un futuro hopi sercano.
Según abogado mr. Ronny Wix, asina cu e investigacion ta cla, y haya copia di e raport, lo prepara otro caso sumario, pa bolbe exigi pa Endy Croes keda re-habilita den su trabao como Director di Lotto pa Deporte.
Ya caba a manda un carta pa abogado di e fundacion, ya cu nan a bisa den Corte cu falta 2 siman pa keda cla cu e investigacion, kier men cu nan lo mester ta cla fin di otro siman.
Den un caso hudicial nobo, Wix ta convenci cu Endy Croes lo keda re-institui como Director di Fundacion Lotto pa Deporte.

Tur acusacion contra di Endy Croes, kende lo a firma check di mas di 100 mil florin y cu el a trece e fondo den peliger, ningun di dos puntonan aki por a keda prueba den Corte, según abogado mr. Ronny Wix. Pasobra nunca el a firma un check pafor di su autoridad y e fondo di liquidad tabata na peliger.
Pero despues cu Endy Croes a ser poni riba non-actief Ernst & Young a bin cu algun acusacion cu no ta berdad tampoco. Y esaki te awor eseynan tampoco no por a ser prueba.

Si ta recomendable pa Endy Croes bay bek como Director, e abogado ta kere cu si, sigur si mira con e fundacion ta sin un guia y por core peliger di keda sin fondo. Endy Croes y su team ta domina un operación di 44 miyon florin y pesey Ronny Wix ta kere cu pa Lotto lo ta un bon set, pa Endy Croes bay bek, te ora nan haya otro hende califica.

Maske e posicion financiero ta critico

APFA haciendo tur esfuerso pa garantisa continuidad areglo pensioen PVL

DEN su afan pa garantisa pensioen di tur trahador cu actualmente ta paga prima di pensioen segun e areglo PVL, pero tambe esnan cu ta cobrando pensioen segun e areglo aki, gerencia di APFA a inicia un ciclo di informacion pa tene tur su asociadonan informa di e desaroyonan rondo di e posicion financiero di e areglo di pensioen PVL.
Posicion financiero di e areglo aki, debi na diferente factor, ultimo lunanan a empeora.
E hecho aki ta pone cu riba termino cortico mester tuma e pasonan necesario p'asina sigui garantisa continuidad di e fondo p'esnan cu actualmente ta pagando prima y p'esnan cu ta cobrando pensioen via di e areglo PVL.
Manera indica, diferente factor a pone cu e posicion financiero di e areglo PVL a drenta den un fase critico.
E calculacionnan haci p'e actuario Towers Watson ta indica un caida di e capacidad di e areglo pa cumpli cu su obligacionnan (dekkingsgraad) di tal indole, cu e prima total cu mester paga na 2010 a subi di 41.1% pa 68% di e salario di e trahadornan cu ta paga prima segun e areglo PVL.
E actuario a señala tambe un serie di paso cu por tuma. APFA pa medio di e comunicado aki kier sigura su asociadonan y comunidad henter cu lo splica e scenarionan aki di un forma diligente y serio cu su partnernan institucional, esta dunadonan di trabao, organisacionnan sindical y Gobierno di Aruba.
Gerencia di APFA ya caba a inicia e ciclo di informacion den forma di reunionnan informativo cu Conseho di Minister, gremio sindical y proximamente cu dunadornan di trabao y otro sectornan den comunidad.
Tambe APFA a institui un liña di telefon informativo pa tur su asociado cu ta desea mas informacion. E number di telefon di e liña di informacion ta: 525-2712. Por yama tur dia durante oranan di oficina.

Hues a rechaza demanda di Endy Croes pa reanuda trabou na Lotto pa Deporte

Ayera mainta sentencia a cay den e caso cu Endy Croes a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte.
Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu sr. Endy Croes tin motibo di urgencia cu e caso. Hues ta haya cu Lotto a mustra cu nan a instrui Ernst & Young pa traha un raport cual dentro di poco lo keda entrega. Hues ta remarca cu Lotto solamente kier un raport preliminar, cual lo wordo entrega na sr. Endy Croes pa dun'e e oportunidad pa reacciona riba esaki.
Apart di esaki, Hues ta haya cu e mester mustra cu Lotto no a demostra ningun caminda cu Endy Croes lo a haci cosnan malo y cu no ta spera for di Lotto cu Endy Croes no por regresa trabou. Mirando esaki, Hues ta haya cu Endy Croes tin interes pa mas pronto posibel bin claridad di Ernst & Young riba e evaluacion di con Andy Croes como director di Lotto a traha. Hues ta mustra cu e hecho cu Endy Croes ta riba non activo, esaki ta crea e impresion cu lo por tin acusacionnan serio contra Andy Croes. Hues ta haya e demanda di Endy Croes o sea pa caba cu e non activo na su lugar.
Hues ta haya cu apesar cu inhustamente Lotto ta sospecha Endy Croes di lo ta influencia e investigacion, ta keda un hecho cu si Endy Croes reanuda trabou, e lo influencia e investigacion pasobra e tin cu ta envolvi den e maneho diario. Hues ta haya cu no por kita e interes di Lotto pa cu e investigacion y no ta haya cu ta inhusto pa haci e investigacion riba e forma di traha di Endy Croes.

Ariba e asunto cu Endy Croes independiente por a haci pagonan na nomber di Lotto, Hues ta haya cu tin preguntanan cu no tin claridad. Mescos pa e asunto di dunamento di proyectonan na e ruman homber di Endy Croes y e asunto di liquidez di Lotto. Hues a mustra cu posiblemente Croes no a haci nada malo y pesey Lotto tin interes pa laga e investigacion tuma e tempo cu e mester. Den transcurso di e investigacion, Endy Croes a presenta cu documentonan cu Ernst & Young no por a haya den e administracion di Lotto. Hues a remarca cu e ta laga un banda e comentario di Lotto cu e administracion no ta sirbi y e comentario di Croes cu ta Ernst & Young no tin conocemento pa haci un investigacion. Hues ta haya cu e comportacion aki ta crea sospechonan cu na interes di un y tur mester bin mas claridad riba esaki.
Hues ta haya cu na e momento aki e investigacion di Lotto ta pisa mas cu e interes di Andy Croes. Sinembargo Hues ta mustra cu den futuro na dado momento e resultado lo ta otro y ta a base di e resultado di e raport si Lotto lo mantene Endy Croes riba non activo of no.
Hues su decision ta cu e ta rechaza e demanda di Andy Croes. Hues a ordena Endy Croes pa paga e gastonan di e caso di Lotto cu ta ser calcula na 1500 florin.

No por sigui asina, según SEPPA

Aruba ta birando un isla sobre-pobla, cu ya mas cu 100 mil habitante

SI nos haci un analisis di e situacion na Aruba pa loke t'e construccion di mas hotel riba e strip y Eagle Beach pa Malmok, SEPPA ta haya: Ya Aruba tin demasiado hende pa cada kilometro cuadra, pa un isla di e grandura di Aruba cu tur hende por biba den un bon relacion cu su naturalesa/medio ambiente, nos por bisa cu Aruba, un isla chikito cu su ± 180 km² ta traha pa maximalmente 75 pa 90 mil habitante, pero e hecho cu ya nos ta bayendo pa 120 mil habitante, no ta bon.

Naturalesa na Aruba ya ta hopi limita. Tin demasiado hotel caba riba e strip di Eagle Beach pa Malmok, y turistanan, sigur repeaters, no ta gusta cu ta sigui construi mas hotel.

No tin Arubiano bastante pa traha den e hotel aki y e cadenanan di hotel ta bay exigi pa su hendenan di afo pa cubri e posicionnan den staf y otro funcionnan halto. P'e otro funcionnan den otro ramonan, sigur ta, cu mester bay over na importa trahadornan stranhero.

E cantidad di stranhero ya a yega 40% di nos poblacion.

Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA) y tur hende consciente ta bisa cu no ta responsabel, ni corecto pa trece mas proyecto riba e strip di Eagle Beach pa Malmok.

Hopi hende ya no ta papia di Palm Beach mas, pero di Beton Beach.

SEPPA sigur ta kere den un dialogo nacional y nos lo presenta cu su posicionnan riba varios otro topico tambe.

Loke a ser haci ultimo, cu e famoso construcción di otro hotel manera Ritz Carlton, ta creando hopi rabia bao di esnan cu ta goza tur ora di nos beachnan, nos naturaleza.

Na opinion di SEPPA

Aruba mester keda ratifica conbenionan di ILO

TUR aña pais ta wordo invita pa discuti temanan di importancia pa loke ta labor y e situación social di e ser humano.

Masha poco biaha Gobierno y e partnernan social ta asisti n'e encuentronan aki. Hasta aña pasa, ta bisa cu si Aruba lo bay n'e encuentro aki, p'esnan cu mester a bay tin cu keda core, yama y na final ningun hende a bay. Anto nos ta bisa cu e ta importante, según Magaly Brito, Presidente di SEPPA.

Después di aprobación di conbenionan, esaki ta ser manda pa tur pais na mundo pa ratificación. Si ratifica un conbenio e pais mester trece leynan cu ta di acuerdo cu e conbenionan.

Aruba pa loke ta conbenionan di ILO cualnan ta regarda e parti sindical, e parti social ta parce un pais atrasa y esaki ta causante cu den Status Aparte e trahadornan kendenan a percura p'e crecemento ecomomico grandi a ricibi solamente un parti chiquito di e crecemento aki.

Pues pa sigui un política di gobernación social y humano, ratificación di e conbenionan di ILO cu ta cubri e terenonan social y pa trahador ta esencial.

Conbenionan importante p'e trahador y sindicalismo cualnan no ta ratifica pa Aruba, pa cualnan SEPPA ta sigui bringa pa nan ser ratifica ta lo siguiente: Pa fortalece e lucha sindical ta sumamente importante pa sindicalismo, cu Aruba ta ratifica e conbenionan cu tin di haber cu:

Reglamentacion di e libertad sindical y e proteccion di e derecho di sindicalisacion;

Derecho di sindicalisacion y consecuentemente e derecho di negociación colectivo;

E defensa y derecho di e representanan di trahador;

Ta regla e derecho di sindicato den sector publico pa por negocia tambe e condicionan di trabao di e empleado publico y alabes ta regla e defensa di e lider sindical y e comportacion di e Gobierno;

P'e parti social y pa un dialogo tripartite mester ratifica e combenionan:

Pa regla e seguridad social cu normanan minimo. b. Pa regla e norma y obhetibonan di e politica social na Aruba; c. P'e trato igual cu mester existi den e seguridad social na Aruba; d. Pa regla e consulta tripartite, uzando e normanan internacional; e. Pa regla e derechonan pa loke t'e seguridad social;

Tur esaki ta conbenionan di ILO cu Aruba no a ratifica ainda, pero cualnan si a sosode, na paisnan avansa y respeta na mundo.

SEPPA kier pa Aruba tambe forma parti di e conhunto di paisnan aki.

Prome kwartal di 2010 ta un refleho di e dinamismo di Minister Otmar Oduber

Entrada di roomtax a aumenta cu casi 800 mil florin compara cu e mesun periodo di 2009

CIFRANAN di Direccion di Finanza ta mustra un aumento considerabel pa loke ta trata entrada di roomtax den e prome kwartal di aña, inclusivo el a surpasa e proyeccion cu Direccion di Finanza mes tabatin p'e periodo aki.

Den cuadro di esaki, Minister di Turismo, Otmar Oduber a mustra den declaracionnan su satisfaccion pa cu e resultadonan aki.

El a bisa cu mirando e cifranan di e prome kwartal (januari, februari y maart) por bisa cu na januari a conoce un aumento di 3%, na februari esaki tabata di 0.7% y na maart un aumento di 14.4%.

E ultimo aumento substancial aki ta debi cu Siman Santo a cay den maart e aña aki. E crecemento overall pa loke ta trata turista na 6%.

Pero no t'esaki ta e unico noticia positivo, pasobra ingresonan di Pais Aruba tambe a mustra un crecemento den e area aki.

Cifranan di prome kwartal ta mustra cu mientras cu aña 2009 a duna nos 10.6 miyon na roomtax den e prome tres lunanan, p'e mesun periodo aki na 2010 esaki a aumenta na 11.4 miyon, cu ta mas o menos 800 mil florin mas hopi cu e temporada di 2009.

Banda di esaki e pronosticonan haci pa Direccion di Finanza ta mustra cu e entradanan di roomtax ta casi 900 mil florin mas halto cu loke nan mes a pronostica p'e prome kwartal di 2010.

Motivonan p'esaki ta diferente.

Un di nan t'e crecemento cu a conoce den e cantidad di turista cu a bin Aruba, pero tambe n'e hecho cu Siman Santo a cay den luna di maart y ademas tabatin cierto compania cu a paga delanta.

"Tur cu tur e ta mustra riba un direccion positivo y esaki tambe a wordo refleha na momento cu nos a yega n'e acuerdo na Venezuela caminda nos a logra restablece e bilateral cu ta existi entre Aruba cu Venezuela. Esaki ta haci posibel atrobe cu por tin buelonan charter", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Pa sincroniza trabao priva y esun di Gobierno

Gobierno lo re-introduci pakete fiscal pa crea incentivo pa inversionistanan

GOBIERNO ta haya e proyecto di embeyecimento di Oranjestad, pero tambe San Nicolas lo crea estorbo pa nos comerciantenan, loke ta dificil pa evita. Asina Mike Eman, Prome Minister a duna di conoce.

Locual cu Gobierno kier haci, traha hunto cu e doñonan di tiendanan pa supera e momentonan cu e construccion ta tumando lugar.

Lo ta bon p'e doño of operadornan di negoshinan, usa e periodo aki pa inverti y drecha nan fachada. E periodo di construccion di parti di Gobierno por bira hasta 18 luna di inconveniencia.

Pesey, Gobierno ta pasando serca tur inversionista cu e vision pa nan ta na altura kico lo bay tin na final, p'asina for di awor caba por haci e inversionnan cu nan kier, manera e.o. drecha fachada di nan negoshi of expande of remodela nan negoshi. Ta un momento pa sincroniza e trabaonan aki hunto cu esnan di Gobierno..

Pa stimula esaki, según Prome Minister Mike Eman, lo tin un pakete fiscal, cu a keda presenta caba den dialogo social, cu t'e derecho di por reduci parti di e inversionnan haci for di bo ganashi.

Algun aña atrás e incentivo aki a keda saca for di e sistema di impuesto, unda sigur un incentivo importante a ser elimina pa inversionistanan y awor lo re-introduci e "investerings-aftrek".

Asina Gobierno ta kere di por yuda pa surpasa e inconveniencia cu lo por tin, durante e trabaonan di embeyecimento di centro di Oranjestad y San Nicolas. Ta spera di por aproba e cambionan aki pa luna di juni awor caba.

Bin admira talentonan internacional riba piano, violin of chello

"Sounds of the World" lo domina awenochi durante International Aruba Piano Festival



PUBLICO ta gozando un mundo di e evento internacional di musica, esta e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" cu tumando lugar den Cas di Cultura te cu dia 24 di april proximo. Pa awe diahuebs tin e evento " Sounds of the World". E anochi lo cuminsa cu "Chello", sigui pa "La Valse" cu ta ser considera e piesa mas dificil pa toca riba piano. Despues di pauze lo tin Piano trio cu ta Piano/ Violin combina cu Chello. E artistanan cu lo presenta awenochi ta Alessio Bax riba piano, Horacio Contreras riba chello, Mirjam Tschopp riba su violin y Simon Gollo tambe cu su violin. Ayeranochi tabata e anochi romantico pa cual tabatin masha interes di public local y turistanan cu a bini specialmente pa sigui e evento aki di serca.



I N V I T A T I O N

E weekend aki nos tin inhouse e free lance make up artist cu Dior a contrata pa hasi make up pa su Linea na Aruba, Caribe, centro, y sur America.

Maruta Sneek-Veeris

Aruba Trading Company ta invitando tur clientenan di Dior cosmetics/treatment pa un consulta diabierna 23 y diasabra 24 di april.

Ora: 10.00am te 6.00pm.
Lugar: tienda den Caya Betico Croes 12

Yama pa un cita tel 582-2602 durante ora di trabao.
Beauty Advisor: Anna Arends.

Cu cada consulta y cu compras di 3 producto den cosmetica of tratamento cliente lo ricibi un regalo



ARUBA TRADING COMPANY

Retail Store Caya Betico Croes

Na opinion di drs. Rene Herde (AVP)

“Sr. Booshi Wever ta haci bunita na Hulanda pa despues bin play tof na Aruba”



“SR. Booshi Wever mester tabata tof na Hulanda y aya bisa e representantenan di e islanan di Antiyas cu loke nan a bin busca den nomber di nan pueblonan ta un Status Aparte na carsonsillo, manera e ta bisa den corant na Aruba awor. Ta con bo ta yama papia bunita den hende su cara y bisa otro cos ora bo bay bo cas?”

Esaki t’e (prome) reaccion di drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP riba e articulo di drs. Booshi Wever den corantnan di dia 20 di april.

Rene Herde:”Nos a bay Hulanda cu dos meta: 1) Duna sosten fuerte n’e deseo di pueblonan di e islanan di Antiyas p’e cambio cu nan a scoge pe den nan structura estatal. Mescos cu nos a haya sosten di Antiyas 25 aña pasa ora Aruba a haya su Status Aparte, nos a bay duna nos sosten awor aki.”

Segun Rene Herde e reunionnan, no tabata trata nada di e posicion di Aruba den Reino! E tabata trata e posicion cu e pueblo di e islanan a scoge pe.

Ta solamente e cambio di Statuut tabata di importancia grandi pa nos. Rene Herde a sigui bisa: “Na di dos lugar nos a bay pa fortifica nos (Aruba) posicion di Reino y fortifica nos relacion cu e islanan cu awor ainda ta forma Antiyas. Y bo no ta haci esey dor di djies sinta den e bankinan di Parlamento.

Bo ta reuni tur dia cu politico y gobernantenan di tur e islanan y di Hulanda. Y esey nos di AVP a haci sin kita atencion for di e islanan di Antiyas y sin pone nada den nan caminda pa logra loke nan pueblonan a scoge pe. Lo ta bon pa sr. Booshi Wever cuminsa respeta loke e pueblonan di e islanan a scoge pe y pa loke dirigentenan di e islanan ta haci pa logra esaki. Si sr. Booshi Wever ta haya cu loke nan a logra na Hulanda no ta bon, e mester a bisa esey publicamente eynan! E no a hacie.

Pero awor si e ta bin haci comosifuera e posicion di Aruba tabata na peliger y cu e lo a para pe. Nada di esaki ta berdad. Y pa prueba esey, henter pueblo por wak e reunionnan plenario cu a tuma lugar na Hulanda, pasobra ami mes a pidi y haya copia di e grabacion di e reunionnan ey. Y nos ta bay duna tur radio, television, corant, organisacion cu kier, pa wak nan pa nan mes!”

BERGUENSA PA ARUBA

Sr. Rene Herde a splica cu e y su coleganan di fraccion di AVP cu a bay Hulanda, a trata tur asunto cu a tuma lugar na Hulanda pa tur hende wak y tende. Tambe e amienda y mocionnan cu a wordo entrega dor di e diferente fraccionnan den e delegacion di Aruba.

Rene Herde: ”Enbez di sr. Booshi Wever duna un relato di loke di berdad a sosode na Hulanda, e mester bisa ki berguensa nos sinta eynan y henter pueblo di Aruba a pasa ora, politiconan di izquierda (Partido Socialista) y di derecha (VVD y PVV), di Secretario di Estado, sra.Ank Bijleveld y Minister Hirsch Ballin di Hulanda, a critica nos isla p’e mal gobernacion y corupcion di gobierno anterior!

Ora cu a bisa cu Gobierno di MEP “no tabatey” ora mester a defende e interes di Aruba y presenta e punto di bista di Aruba den reunionnan durante ultimo añanan. Un di e poco defensanan ‘fuerte’ di sr. Booshi Wever den e reunionnan tabata cu el a pidi pa no referi n’e Minister di Husticia anterior di Aruba, pasobra e no tey.

Loke sr. Booshi Wever no kier compronde ta cu nan tabata critica henter e Gobierno anterior di Aruba di cua e mes tabata forma parti pa 8 aña! Pero esaki tambe pueblo mes lo por wak ora pasa e grabacionnan di e reunionnan na Hulanda. Pueblo mes lo por wak ta con manso sr. Booshi Wever tabata y con “tof” e ta papia (mentira) na Aruba awe!”

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com
Special on
Gate Openers
For Sliding Gates
DEIMOS Kit
120 V
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 pair of Photocells
1 Blinker with Antenna
4 Plastic rack of 1m
BFT
AFl. 1,150.00
Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm
Call us at 588-5966

Hobennan rebelde ta causa hopi problema na Centro Pedagogico

POLIS di Noord, diamars 3.30 di atardi ta mira un mucha muher ta cana banda di un supermarket, y cu supuestamente a huy for di e Centro Pedagogico. Polis a para y a papia cune y a hibe bek n’e Centro.

E mucha a resulta di ta e mucha muher, G.G., naci na Aruba di 15 aña. Pa 4.45 di atardi, asistencia a wordo pidi n’e Centro unda G.G. a rebeldia formalmente contra e staf.

Ora cu polis a yega, e trahador ta bisa polis cu G.G. a pone su matras riba balcon y kier sende na candela.

Polis a papia cune y p’e calma nan a hibe warda di polis na Noord. Hunto cune tabatin e otro dos muchanan cu tambe ta rebelde, esta M.B. di 16 aña y L.J. di 17 aña.

Un trahador a bisa polis cu nan tin hopi problema cu e 3 muchanan ey, y tambe a bisa polis cu supuestamente nan tin droga den nan kamber. Polis a controla den nan kamber , pero no a haya nada.

Polis a papia cu L.J. y el a bisa cu e ta bay drumi y tambe el a bisa polis cu e tin dos luna sin usa droga.

E trahador a bisa polis cu e mucha M.B. a scirbi hopi palabra malo riba e muraya di su kamber y tambe a scirbi palabranan sushi y di menasa contra polis. L.J a bisa polis cu e tambe kier a kima e matras. Mientras cu polis a papia cune e tabata trankil.

E staf a bisa polis cu nan a dune ordo p’e bay haci e muraya limpi. Mientras cu Departamento di J.K.Z.P. a bay warda cu nan, a papia cu G.G. y despues pa trece bek n’e Centro.

Pa 7’or, polis mester a bolbe bay bek n’e Centro, como cu M.B. a ataca un di e trahadornan. Ora cu polis a yega, e personal tabatin M.B. na boei riba un stul. Nan a bisa polis pa hibe PAAZ.

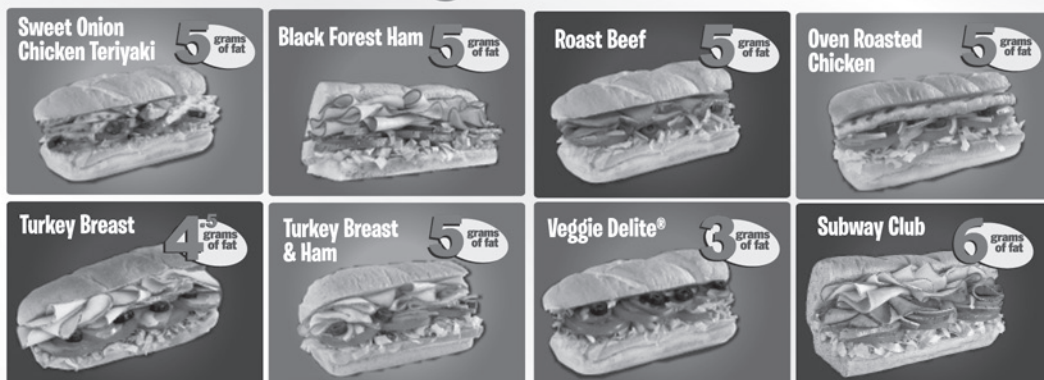
Un di e trahadornan a bisa cu e ta bay duna keho na Recherché. Segun su declaracion, e muchanan no kier keda mas den e lugar y nan ta hopi rebelde y fresco.

Enfoke riba enseñansa

DURANTE di e ultimo dianan di su estadi na Hulanda, despues cu e reunionnan riba cambio di structura estatal di Reino a tuma lugar, Rene Herde a usa e tempo adicional pa reuni cu instancianan di enseñansa cu ta relevante pa Aruba. Diasabra mainta siman pasa e'la haya e oportunidad pa reuni atrobe cu mentor di studiantenan na Hulanda. E reunion a tuma lugar na Aruba Huis y Rene Herde a participa riba invitacion di Aruba Huis mes. E ultimo biaha cu Rene Herde por a reuni cu mentor di studiantenan tabata 10 aña pasa, tempo cu e tabata na Hulanda hunto cu ex- minister di ensenansa Mary Wever-Lacle di AVP.

Den e reunion di diasabra a repasa puntonan importante manera e preparacion pa studiantenan cu ta bai Hulanda e aña aki. En total ta spera mas cu 400 studiante reparti riba mas cu 10 ciudad. E problema di haya camber adecuado pa nos studiantenan ta sigui ta un problema grandi. Pesey e mentornan ta urgi studiantenan pa inscribi na tempo pa haya camber. E miho tempo ta dos aña (!!!) prome cu nan yega Hulanda. Pa esnan cu no a inscribi den pasado caba, nan ta urgi pa tuma e camber cu e mentornan haya pa e studiantenan y pa nan sigui busca mientras cu nan ta studiando. Specialmente den e ciudadnan di Amsterdam y Nijmegen ta spera cu lo no ta facil pa haya camber mes ora. Otro asuntonan cu a wordo trata ta entre otro e cantidad grandi di studiante cu ta cambia di estudio den prome aña y e cantidad grandi cu ta yega Hulanda poco prepara pa nan estudio y door di esey no ta logra studia cu exito. Hopi di e asuntonan aki ta cosnan cu mester atende na Aruba mes. Rene Herde a compromete su mes pa sigui traha cu Aruba Huis y cu scolnan secundario pa mehora e preparacion di nos studiantenan y pa duna e sosten necesario ora nan ta na Hulanda.













W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu nan lo ta cera diabierna 23 di april di 10 am - 12 o'r di merdia pa motibo di entiero.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por causa.





Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

NEW

SPICY

CHICKEN SANDWICH



WITH BOOM BOOM SAUCE





SPICY or not SPICY?

Have it your way®

Despues di casi 20 luna sin agencia di publicidad na Venezuela

Minister Otmar Oduber a sera acuerdo cu compania ARS cu ta conta cu reconocemento mundial





MINISTER Otmar Oduber a biaha dialuna ultimo pa Venezuela caminda cu e tabatin 3 punto di atencion como meta.
E prome tabata cu pa basta aña Aruba no tabata haci promocionnan atrabes di un compania di publicidad, esaki apesar cu Venezuela t'e di dos mercado mas grandi pa Aruba. Un di e compromisonan tabata pa inicia esaki mas pronto posibel.

E di dos meta di e biahe tabata pa reuni cu INAC cu t'e Departamento Aeronautica Civil di Venezuela, mirando cu for di final a limita y a stop e buelonan no regular (buelonan charter) pa Aruba cu e tempo ey a nifica un caida di mas o menos 5 mil stul for di mercado Venezolano pa Aruba.
E di tres meta tabata pa purba reuni cu alto funcionarionan di Gobierno di Venezuela pa mira kico e posibilidad ta pa cu e reglanan cu tin di Cadivi cu n'e momentonan aki t'asina cu ora un Venezolano biaha pa Aruba e por usa unicamente 500 dolar riba su tarheta di credito, pa un fin di siman y maximo di 1000 dólar pa un siman, mientras cu pa otro destinacionnan manera Santo Domingo, Panama y Miami e limite maximo ta di 2500 dolar.

Pa loke ta trata e prome dos puntonan, Minister Oduber a anuncia cu hopi satisfaccion cu diamars a yega na un acuerdo pa loke ta trata e area di promocion cu ta bay inicia dentro di poco. A sera un acuerdo cu e compania cu yama ARS, cual ta un di e companianan di mihor categoria n'e momentonan aki na nivel mundial.
Minister a haya un presentacion con lo atende cu presencia di Aruba pa resto di aña aki den mercado Venezolano.
"Nos a keda sumamente satisfecho no solamente cu e compania di publicidad nobo aki, pero banda di dje tambe nos a reuni cu e compania di PR, e compania cu ta haci nos promocionnan 'below the belt' y a pone tur hende den e mesun direccion pa loke ta trata mercadeo cu tin cu tuma lugar na Venezuela", Minister di Turismo, Otmar Oduber a duna di conoce.
El a gradici personal di ATA na Venezuela, particularmente Directora di ATA na Latino America, sra. Miriam Dabian, kende a inicia e proceso aki despues cu na New York a tene e reunion caminda a pone e liña cora pa loke ta trata e vision di e Gobierno actual pa mercado Venezolano cu ta uno sumamente dificil.
Esaki debi cu tur e pronosticonan di instancianan reconoci na Venezuela, a base di tur e decisionnan politico y economico cu ta wordo tuma n'e pais aki, ta mustra cu e caida pa loke ta trata turistanan cu ta sali for di Venezuela lo bay cay durante aña 2010 entre un 25 cu 35%.

E pronosticonan aki ta haci cu e reto pa nos di dos mercado mas grandi ta bira ainda mas grandi.
Pa e area di buelonan charter, mester bisa cu Minister Otmar Oduber a logra yega na palabracionnan cu ta haci posibel cu e buelonan no regular aki por re-inicia de inmediato, locual sigur ta un noticia positivo pa nos turismo.
E punto di reglanan di Cadivi cu ta limita e uso di credit card riba nos isla te na 500 dolar solamente, a keda palabra cu Minister lo reuni cu autoridadnan gubernamental den un proximo diaan pa atende cu e situacion aki, unda e.o. Otmar Oduber lo topa cu Canciller Venezolano, Nicolaas Maduro, pa busca sigur un solucion satisfactorio pa ambos pais.

Examen pa piloto priva





DIASABRA ultimo dia 10 di april, cinco studiante di Aruba Flying Club: Siany Janga, Iwan Vasilda, Micheal Lopez, Ashley Shipley, y Greg Lacle a termina nan 'Private Pilot Written Test' exitosamente. E examen tabata bao supervision di Eduardo Herrera di FAA (Federal Aviation Administration) cu a bin for di California.
Vice president di Aruba Flying Club Harvey Koeiman ta hopi contento y satisfecho cu e resultado aki. Alaves ta incurasha damanan pa tambe cera conoci cu e mundo di aviacion.
Aruba Flying Club ta manda un palabra di gradicimento na Alejandro Muyale di Tiara Air cu semper ta cla pa duna apoyo den aviacion y tambe na ABJL + Partners pa nan cooperacion.

Fraccion di MEP den Parlamento a entrega ley pa castigo minimo contra abuso sexual di mucha



MANERA anuncia, fraccion di MEP den Parlamento diarazon a haci entrega oficial di e prome proyecto di ley na Presidente di Parlamento interino drs. Paul Croes. Luna pasa e mama balente, sra. Lisette Gomes, entrega un petición na Parlamento cu miles di firma pa introduci castigo minimo riba delitonan sexual contra muchanan.
"Nos fraccion a duna palabra na sra. Gomes cu no lo percura p'e ley, y esey nos a haci tambe".

Fraccion di MEP tabata ausente na un reunion di e topico aki, a splica cu nan no a presenta n'e reunion debi cu e problema entre Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro y Juan David Yrausquin tabata hopi recien, y tabata teme cu cosnan por a sali for di man atrobe.
Juan David Yrausquin ta mustrando un actitud sumamente agresivo y MEP kier a evita cu e topico di e reunion, abuso sexual di mucha, no haya e atención necesario si sr. Yrausquin bolbe perde cabes y keda sin domina su emocionan.
Pero esey no kiermen cu nan no a sostene e lucha di sra. Gomes. MEP a reuni cune separa pa splike esaki tambe."

Aparte di introducción di castigonan minimo, fraccion di MEP a sugeri tambe pa redobla e periodo den cual un delito asina ta caduca; awor e ta caduca den 12 aña, pero e fraccion a propone pa redobla esaki.
Den algún caso e mucha no ta ni adulto ainda, of no ta madura suficiente pa entrega e keho of pa pasa den un proceso asina. Mayoria di biaha ta ora e persona ta mas grandi, e ta dicidi di entrega keho. Naturalmente e problema e ora ey ta e pruebanan. Pero den caso cu por tin prueba, si ela caduca, e persona no por haci nada tampoco.

"Pesey nos a propone pa redobla e periodo den cual e delitonan aki ta caduca, asina brindando e victima mas tempo pa tuma su decisión. Pues e periodo den mayoría di caso lo bira 24 aña.

CASTIGO MAS HALTO?
Otro aspectonan cu e fraccion a discuti riba dje pa basta tempo ta si mester aumenta e castigonan actual. Nan ta varia di 15 aña, si e mucha muri a consecuencia di e abuso, te na 6 aña pa actonan inmoral sin abuso sexual.
Esakinan ta mas o menos mescos cu otro paisnan. Un di e motibonan pa no hisa e castigo ta pasobra practicamente nunca e maximo di e castigo cu ley ta stipula ta wordo duna. Den mayoria di caso e castigo ta hopi menos cu e castigo maximo cu por wordo duna, especialmente debi na falta di prueba. Pues riba esey mester traha awor.
"Nos kier mira con e castigonan minimo aki ta funciona, pa después dicidi si mester aumenta e castigo máximo".

COMISION ESPECIAL DEN PARLAMENTO
E fraccion a mustra cu esaki ta simplemente e prome paso. E problemática aki mester wordo ataca di diferente angulo. Mester trece tur departamento hunto, manera Polis, Prome Auxilio, Sociale Zaken, pa coordina e procedura. Meta mester ta con pa haya mihor prueba y mas liher, y con pa yuda e victima y su famia mas liher.

E problemanan cu sra. Gomes mester a enfrenta, caminda nan tabata mande di un caminda pa otro, mester wordo evita cueste loque cueste.
Na opinión di e fraccion, Parlamento mester instala un comisión especial caminda cu lo trata asuntonan hudicial, di salud y social den casonan di abuso sexual di menor, pa segura cu cosnan lo cambia riba termino hopi cortico.

KICO T'E SEÑAL CU E FRACCION KIER MANDA?
E señal cu fraccion di MEP kier manda ta cu delitonan sexual contra menor no ta aceptable, y no por keda sin wordo castiga. Nos comunidad no kier esaki mas, y Parlamento mester hunga un papel prominente den esaki. Pero tambe e fraccion kier manda un señal di cambio den nos sistema parlamentario, caminda cuidadanonan por acudi na Parlamento, y nan petición ta wordo honra.
"Sra. Gomes a bin Parlamento den luna di maart, y den un luna nos a traha riba e proyecto di ley cu awor lo cana su caminda".

"Un cambio importante cu nos no kier keda sin menciona t'e hecho cu un partido den oposición, sin tur e recursonan na su disposición, ta tuma un iniciativa asina. Nos kier demostra cu nos fraccion di MEP ta serio den nos trabao di representante di pueblo".

SIGUIENTE PASONAN
E ley a keda entrega awor na Presidente interino di Parlamento, drs. Paul Croes. "Nos a urgi Presidente pa manda e proyecto di ley aki mas pronto cu ta posible pa Raad van Advies, cu e ora lo duna nan opinión riba e ley. Pues ainda tin un caminda pa cana. Pero si institui e comisión especial cu nos a pidi y pusha pa e ley wordo trata mas liher, nos ta logra nos meta".

Aki nos tin un ehempel di un mama hopi balente, cu a lanta para pa defende derecho di su yuinan. Esaki ta algo hopi grandi mes. Pero e acción aki di sra. Gomes lo no tin influencia riba su mesun caso, pasobra e cambionan di ley aki lo ta na vigor después cu e ley pasa Parlamento y lo no por wordo aplica den caso di sra. Gomes. Pues, su acción ta pa yuda otro mayornan cu por haya nan mes den casonan similar.

"An Evening of Romantic Music" na International Piano Festival

TE cu dia 24 di april ta tumando lugar e di 4 edicion di "International Aruba Piano Festival" den Cas di Cultura. Dialuna tabatin un anochi di musica romantic.
E anochi a cuminsa cu "Symphony for Piano Solo" y a termina cu "Tchaikovsky –Piano Trio in A minor". E anochi tabata sumamente varia cu diferente musico international manera Simon Gollo (violin), Alessio Bax (pianista Italiano), Lucille Chung (pianista di Canada), German Marcano (cello), Mirjam Tschopp (violin/viola di Zurich), Armand Simon kende ta director di Aruba Piano Festival.
Mester menciona cu tur dia te cu diabierna awor dia 23 di april lo tin "Master Class" den Bibloteca Nacional.
Stichting Crescendo, organisador di e evento aki a invita 14 artista internacional pa duna presentacion na Aruba. Ta trata di musiconan renombra cu a gana varios premio internacional y ta toca den e salanan mas prestigioso na mundo manera Concertgebouw na Amsterdam, Teatro Colon na Buenos Aires, Warsaw Philharmonic Hall y Carnegie Hall na New York.
Cu Aruba Piano Festival ta un evento di clase y calidad, ta mustra den e sosten grandi cu e ta haya di e siguiente patrosinadornan: Gobierno di Aruba, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen & Aruba, Aruba Tourism Authority, AHATA, Aruba Timeshare Association, Romar Trading y Vertegenwoordiging van Nederland. Otro sponsor y Friends of the Festival ta: PriceWaterhouseCoopers, Aruba Scholarship Foundation, Garage Cordia, Ling & Sons, ENNIA, Interprint y Sport Caribe.

xpresa bo mes

Studiantenan den shock: SAR hayando rason!

LECTORNAN kisas por corda ainda cu algun tempo pasa SAR, e movimiento di studiantenan na Universidad di Aruba, a publica algun di su puntonan di precupacionnan tocante e introduccion di un medida dictactorial di identificacion, sin pia y ni cabes door di universidad di Aruba. Den e articulo cu ta wordo referi na dje, SAR a indica cu e medida descabeya di identificacion na porta di Universidad lo ta un comienso pa ehecuta otro medidanan cu universidad tin pa cu studiante, docente y otronan. SAR ta hayando razon den e ponencia aki ! Na cuminsamento di siman pasa algun simpatisante di SAR a wordo informa cu Universidad a tene un reunion cu un grupo no critico y selecta di studiante y a anuncia na nan cu pa otro aña e inschrijf y collegegeld lo subi di AWG 1080,= te na AWG. 1200,= pa aña. (un aumento di % !!!) Naturalmente universidad ta buscando sosten serca e grupo di studiante manso aki door di combence nan cu e aumento di e college y inschrijfgeld no ta relaciona cu e medida di identificacion na Universidad.

Pero un studiante un tiki critico ya caba por realisa cu e aumento di gasto di universidad pa paga 2 empleado nobo di seguridad cu ta wordo gehuur via un compania amigo di seguridad of uitzendbureau pa por ehecuta e medida di identificacion mester wordo cubri door di un of otro entrada financiero. Universidad no kier habri su bukinan ni pa e studiantenan manso aki y mustra nan cu ta otro gastonan ta e causante di e aumento di e college en inschrijfgeld. Habriendo buki, otro aspectonan di e maneho descabeya di e rector di universidad lo por bin padilanti y esey universidad lo kier tapa "cueste lo que cueste". Pero no ta solamente e aumento di e college y inschrijfgeld por wordo relaciona cu e medida di identificacion dictatorial.

Tambe na cuminsamento di siman pasa simpatisantenan di SAR a wordo informa di e terminacion tristo di e contrato cu e cantina di universidad. Pa añanan caba e cantina di Universidad ta wordo maneha dor di un persona masha stima/gusta mes na Universidad. Señor Jossy, manera tur hende ta yame, a wordo informa cu su contract pa run e cantina di Universidad ta wordo termina cu dos luna di aviso. Ya caba e medida di identificacion a causa perdida di entrada pa Jossy door cu su amigonan di postkantoor y e alumnonan di La Salle y Dominicus College no ta dispuesto pa identifica nan mes prome cu nan cumpra un pastechi den cantina. Esey no ta suficiente pa Universidad pasobra despues cu Jossy a informa Universidad cu su entrada a cay drasticamente pa motibo di e introduccion di e medida di identificacion, Universidad a concentra su mes pa tuma mas medida contra Jossy. Universidad no ta tolera critica y kier mustra ken ta manda door di perhudica Jossy y sera su negoshi. Ta e mentalidad aki studiantenan di Universidad tin di soporta diariamanente na Universidad di Aruba. SAR a adverti studiantenan cu mas medida lo bin despues di e introduccion di e medida di identificacion pero algun studiante manipula door di rector di Universidad y e "Office of Student Affairs" (OSA) por a logra te awor cu studiantenan no a lanta na un manera mas agresivo.

Awor cu no lo ta posibel mas despues di dos luna pa haya e bon trato di Jossy na un prijs hopi rasonabel, SAR ta spera cu mas studiante lo habri nan wowo y cuminsa protesta contra e medida di identificacion na porta di Universidad. Lastima cu e homber pacifico cu yama Jossy lo no bay bringa e inhusticia haci na dje door di Universidad di Aruba, mientras cu e tin tur su derecho.

Studiantenan lo bay sinti falta di Jossy y su staff. SAR pa awor tin un pregunta: "ta cua friend of family di e grupo privilegia na Universidad lo haya oportunidad di bay run e cantina"? SAR lo keda informa lectornan tocante e actitud y mentalidad dictatorial di Universidad di Aruba y su consecuencianan.

Simpatisante di SAR

FOR SALE – AWG. 675,-
2ND HAND DELL COMPUTER

- Pentium 4
- 2.8 GHz
- 512 MB Memory
- 40 GB Hard drive
- Completely re-installed with Windows XP, Office 2007, Antivirus & all required updates.
- Inclusive of 15" CRT screen, keyboard and mouse.

FOR SALE – AWG. 825,-
2ND HAND DELL COMPUTER

- Pentium 4
- 2.8 GHz
- 1 GB Memory
- 80 GB Hard drive
- Completely re-installed with Windows XP, Office 2007, Antivirus & all required updates.
- Inclusive of 15" CRT screen, keyboard and mouse.

Interested, please call Sue Winklaar at 583-1400.



Dia 22 di April 2010 Aruba ta conmemora su 16 Aniversario di Dia di Tera



DIA 22 di April 2010 Aruba ta conmemora su 16 Aniversario di Dia di Tera pa cual conmemoracion a inicia oficialmente aki na Aruba Dia 22 di April di Aña 1994 pa e organizacion Fundacion Accion Ambiental durante un ceremonia oficial na Biblioteca Nacional di Aruba.

Dia di Tera na Aruba ta cumpli net 16 Aña cu e ta wordo conmemora aki na Aruba oficialmente pa Fundacion Accion Ambiental.Mientras cu e conmemoracion Internacional ta cumpli 40 Aña di existencia.

Historia:

E prome Dia di Tera cu awordo celebra publicamente tabata Dia 22 di April 1970 durante un demostracin nacional dilanti congreso mericano popularmente yama D-WI na unda mas cu 20 miyon persona a participa na e demostracion cu mascaranan di gas y autonan di morto.E demostrantenan a exigi pa gobierno introduci regulacionnan pa proteccion di Aire y Awa limpi y tambe di especienan cu ta den peligro di extencion.Mientras cu na Kansas city un grupo di voluntarionan a dicidi di traha un sculptura rondo di 200 pia usando tapaderanan di botter simbolisando asina nos planeta tera.Na Aruba e celebracion di Dia di Tera a bira conoci na Aña 1993 Dia 22 April durante un conferencia di prensa na Kowloon Restaurant organisa pa e organizacion D.E.A. y Fundacion Accion Ambiental na unda a duna un splicacion amplio ariba e celebracion y conmemoracion di Dia di Tera na Merca y rond mundo.

E prome Celebracion y Conmemoracion na Aruba:



Na Aña 1994 Dia 22 di April Fundacion Accion Ambiental a inicia oficialmente cu e prome celebracion di Dia di Tera aki na Aruba, cu e ceremonia di hisamento di e bandera di Dia di Tera, pa prome biaha haci na Aruba, cu a tuma lugar na Biblioteca Nacional na unda Prome Minister Nelson Oduber den presencia di Gobernador Felipito Tromp enfelis memoria a inaugura e prome celebracion di Dia di Tera oficialmente na Aruba. E ta un ceremonia celebra pa miyones di mucha di scol na mundo y miyones di otro organizacionnan y hendenan como homenaje solemne na e dia di reflexion tan importante como Dia di Tera conoci como Dia di Mama Tera.

Logronan grandi:

Fundacion Accion Ambiental como e unico organizacion no-gubernamental local a logra para e derame grandi di petrolio Dia 8 di October di Anja 2008 y pa cual a lansa un website cu un campaña di accion contra e derame di petrolio pa cual website www.arubaoilspill.webs.com a haci un impacto grandi y a causa tambe ceramento di e refineria pa e estado fisico deplorabel cu e refineria Valero ta aden, na unda azeta ta bai lama casi tur momento y tambe pa cu contaminacion di aire.

Tambe Fundacion Accion Ambiental a para e proyecto di Dolpin Beach cu tabata hopi destructivo pa e mangrovenan na area di Isla di Oro na Pos Chiquito. Mester menciona cu e situacion na Aruba pa cu e tereno di medio ambiente ta mescos no tin ningun cambio gobierno ta bin y bai tur cos ta mescos y hasta a bai asina leu di duna parti di patrimonio di nos isla na inversionistanan pa traha un otro hotel. Aruba no por permiti mas hotel nos a bisa esaki mas cu mil biaha pero parse cu ta chines nos ta papia na Aruba.Accion Ambiental ta 100% contra pa traha mas hotel na henter Aruba nos ta sobre pobla caba no tin lugar pa mas hotel na Aruba.

Por ultimo nos ta manda un advertencia na gobierno, parlamento y tur otro instancia cu un hotel na Baby Beach sigur nos lo usa tur nos forsa, poder, contactonan y recursonan cu nos tin pa stop cualkier proyecto di hotel na Baby Beach.

Si gobierno, parlamento y expertonan di gobierno, prensa of personanan den nos comunidad kier mas informacion pa kiko nos ta contra nos por duna nan un amplio splicacion.

Relaciona cu e construccion di hotel na Arashi esaki awordo nenga y gestop pa Minister Sievinger pa cual nos ta hopi contento di esei. Pero pa loke ta na Fisherman Hut esaki si ta sigi lastimamente na unda cu a duna permiso pa construccion di hotel Ritz Carlton.

Fundacion Accion Ambiental ta lamenta cu un grupo ariba facebook a dicidi di bai haci un campanja ariba nan mes paso sigun e grupo aki nan sa mihor cu Rainbow Warrior Int y Accion Ambiental cu tin amplio experiencia den e terenonan aki pa hiba campanja of pa bai den accion local y internacional contra un proyecto cu no ta na bienestar di nos ecoturismo y ta trece cune un sobre capacidad.E problema ta entre dos grupo di capitalistanan y nan sigidornan, un partido politico y algun otro organisacionnan cu nan interes personal ta mas importante cu e interes general di pais Aruba mes.

Pa mas informacion relaciona cu Dia di Tera (Mama Tera) por contact Accion Ambiental na 5666880 of accionambientalaruba@yahoo.com of na 5657884 y puntra pa Sr.Bislip.

15 aniversario di Posada Clinic Aruba

Open House

Diadomingo 25 di april 2010 • 11 am - 3 pm



Bin sera conoci cu nos clinica y haya sa mas di dialisis.

Lo tin stand cu informacion riba entre otro diabetes, preshon halto y con pa come saludabel.

Posada Clinic Aruba• L.G. Smith Blvd. 14 (dilanti Surfside Marina)

Internacional

Papa ta ofrece accion contra abuso sexual di sacerdotenan

AYERA Papa Benedicto XVI a ofrece pa tuma "acción eclesiastico" pa confronta e escandalo di abusonan sexual di sacerdotenan. E pontifice a bisa den su audiencia publico di ayera na Plaza de San Pedro cu den su reciente viahe pa Malta e'la bisa e victimanan di abuso cu "e ta comparti nan sufrimento ... ofreciendo nan (un) accion eclesiastico". Benedicto XVI a reuni diadomingo cu ocho homber di Malta cu a bisa cu nan tabata victima di abuso di sacerdote tempo nan tabata mucha. Vaticano a laga sa den un comunicado cu e Papa a informa e hombernan aki den e reunion priva cu iglesia lo haci tur loke ta na su alcance pa hiba e sacerdotenan implica dilanti husticia y pa aplica "medidanan eficaz" pa protega infantenan. E palabranan aki di Benedicto XVI ta su prome declaracion publico pa loke ta e escandalo, aunke siman pasa e'la haci un yamada pa arepentimento.

E Papa ta "tristo" pa e casonan di abuso sexual di menor cometi pa sacerdotenan na Alemania, tabata e declaracion ayera di e hefe di obisponan di e pais ey, Robert Zollitsch, cu a informa e Sumo Pontífice di e medidanan cu a wordo tuma, y e'la bisa cu e Papa ta apoya esakinan.

Polis Peruano ta protega Bayly pa informacion cu nan kier mat'e

E director di Polis Nacional di Perú, Miguel Hidalgo, a informa ayera cu e presentador di television Jaime Bayly ta conta cu proteccion policial desde dia 8 di mart ultimo pa preveni cu nan ta mat'e, manera e presentador a denuncia y tambe autoridadnan Colombiano, cu ta alega un supuesto conspiracion contra su bida.

Bayly a bisa den un articulo publica dialuna den prensa Peruano cu e'la haya informacion "confiabel" cu Gobierno Venezolano a recluta sicarionan pa mat'e.

E menazanan aki a wordo confirma pa Departamento Administrativo di Seguridad (DAS) di Colombia, aunke no a precisa ken of kennan lo ta interesa den ayaca e autor di "No se lo digas a nadie".

Na comienzo di 2010, Bayly, di 45 aña, a anuncia su deseo di postula su mes como candidato pa presidencia di Perú den eleccionnan di 2011.

"A investiga e informacion cu a bin di Colombia. A haci un investigacion riba ki peliger por tin na Lima y a tuma un serie di medida pa su proteccion", general Hidalgo a declara na Radio Programas del Perú (RPP).

E presentador di "El Francotirador" a agrega den su articulo cu e informacion ricibi "ta preciso y parce confiabel", te na e punto cu e'la contrata servicio di guardaespalda y un vehiculo blinda pa e move den Bogotá y Lima, na unda e tin programanan di television.

SETAR

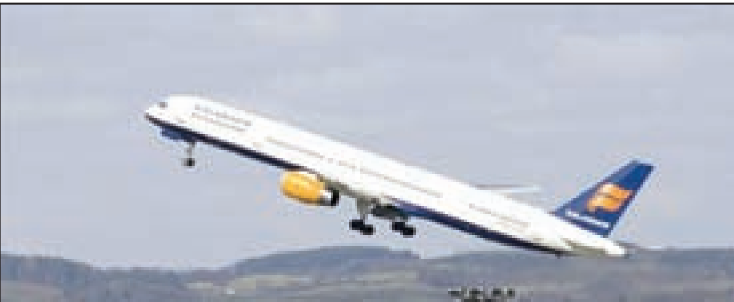
Interupcion di Servicio di Internet

SETAR ta informa usuarionan cu debi na trabounan di expansion riba e red lo por surgi interupcion di e servicio di Internet

diahuebs 22 di april cuminsando 12'or di anochi pa 2'or di madruga diabierna 23 di april 2010

SETAR ta pidi usuarionan pa porfabor tene cuenta cu esaki

Europa a habri espacio aereo, vuelonan lo normaliza poco poco



ESPACIO aereo Europeo a bolbe habri pa trafico ayera, pero cu tanto avion cu a wordo strobe pa lanta vuelo pa basta dia caba pa motibo di e nubia di shinishi volcanico procedente di Islandia, por pasa basta dia, te hasta siman, pa tur cos bolbe na normalidad. Mientras tanto e aerolineanan, cu tin vuelonan, den Europa y pa otro lugar, para pa mas cu cinco dia, tabata haci un calculacion di e gasto di e interupcion. Gran Bretania, un importante necleo aereo y destinacion hopi bishita, a habri su espacio aereo diamars anochi, dunando un impulso na viahero y transporte di carga. British Airways a laga sa riba su pagina web cu nan lo opera tur nan vuelonan di distancia largo desde e aeropuertonan Heathrow y Gatwick cuminsando ayera, pero cu lo tin cancelacion en e vuelonan cortico cu salida y destino pa e aeropuertonan di London te 1'or di merdia ora local. Autoridad Britanico di Aviación Civil (CAA) a laga bon cla cu cientifico y fabricantenan a reduce e peliger di bula den area cu concentracion di shinishi relativamente abao.

Aun prome cu e aeropuertonan paraliza di Europa a cuminsa opera atrobe, viahero y empresarionan prudente lo mester puntra na mes kico lo pasa si algo asina bolbe sosode. Pasobra e por pasa atrobe. Un y mas biaha, kizas pa lunanan largo, científiconan ta adevrti.





Proyecto pa prohibi velo islamita totalmente

3 Year Guarantee!
DELL SPECIAL
Special ends: FRIDAY 23th april
99.00 p/luna
DELL 21.5" Inch (High Defination) screen
* Windows 7
* Pentium Dual Core 2.7GHz
* 4Gb Memory Ram
* 500GB Hard Drive
* DVD Burner
* 19 in 1 Card Reader
* 3 Year Guarantee IN ARUBA
* BRAND NEW ORIGINAL DELL
* Colors Available
Afl: 2395.00
The Authorized DELL Reseller
With INTERNATIONAL Guarantee!
Tel: 583-9346
Morgenster # 17 / Hooiberg
LPC ARUBA
The toner guys!



Muher bisti cu un niqab, no por mira su cara

Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy a presenta un proyecto di ley cu ta prohibi pa den lugarnan publico, muhernan usa e velo musulman cu ta tapa nan cara y curpa totalmente, gobierno a laga sa ayera. Esaki ta e prome medida politico di Sarkozy cu tin e tendencia pa bira un prohihibicion total, aunke e'la bisa cu reiteradamente cu e bistimentonan aki ta oprimi muhernan y no ta wordo bon ricibi na Francia.

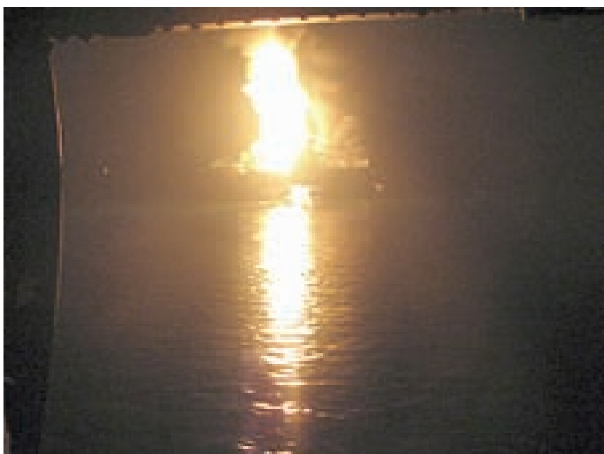
E vocero di gobierno, Luc Chatel, a bisa ayera despues di un reunion di gabinete cu e presidente a dicidi cu gobierno ta somete un proyecto na Parlamento na mei pa prohibicion general di e velonan aki "den tur lugar publico".

Algun miembro di su propio partido a resisti na un prohibicion di e velo completo, y e organismo administrativo supremo a puntra su mes si e lo ta constitucional.

Sarkozy a insisti cu "henter e asunto aki mester wordo haci di manera cu ningun hende ta sinti ofendi", según Chatel. E presidente a bisa cu e velo "no ta un problema den sentido religioso pero e ta un menaza pa e dignidad di muher".

Chatel no a bisa con e proyecto aki lo afecta un resolucion cu ya a

Explosion riba plataforma petrolero den Golf di México ta laga varios herido


UN plataforma petrolero na costa di Merca den Golfo di México a wordo afecta pa un explosion cu a laga por lo menos 11 persona desapareci y como siete persona herida, segun informacion di Guarda Costa di Merca.
E explosion a tuma lugar band'i 10'or diamars anochi riba e instalacion ubica na 84 kilometer zuidoost di e ciudad di Venice den estado Louisiana. Riba e plataforma tabatin 126 trahador na momento di e explosion, e suboficial Mike O'Berry di Guarda Costa a laga sa.
O'Berry a bisa cu cuater helicopter, cuater barco di Guarda Costa y un avión a participa diaranson den buskeda di algun trahador desapareci.No tin informacion di morto, aunke O'Berry a bisa cu sí tabatin algun herido. E'la bisa cu e no ta na altura di e cantidad di esakinan.

Chávez acusa di interferi den eleccionnan na Colombia




E candidato pa presidencia Colombiano, Juan Manuel Santos, a acusa e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, di kier interferi den e eleccion na Colombia, despues cu e mandatario a atribui algun declaracion na dje cu e nos a haci.
Bogotá - Chávez, cu tabatin diferencianan serio cu Santos tempo esaki tabata ministro di Defensa di presidente Alvaro Uribe, a califiqu'e como "un menaza" pa Venezuela y e otro oaisnan bisiña di Colombia.
"Mi kier probecha di e momento aki pa manda un mensahe pa e paisnan bisiña. Y mi kier pa nan scuchami bon: nos no kier guera, ni cu Venezuela ni cu Ecuador", e candidato presidencial a bisa den un acto politico.
"Manera mi gana e eleccion dia 30 di mei, e prome cos cu nos lo haci ta pa busca pa normalize e relacionnan, pasobra esaki tat a combini mas pa e pueblonan Colombiano, Venezolano y Ecuatoriano", Santos a agrega.
Santos a admiti recientemente cu e tin diferencianan ideologico profundo cu Chávez, pero cu si e wordo elegi presidente e lo maneha e relacionnan cu respet y pa medio di canalnan diplomatico.Den un debate cu otro cinco candidato presidencial, Santos – cu ta na cabez di e encuestanan di intencion di voto – a bisa diadomingo cu ta parce iresponsabel pa responde e pregunta si e lo autoriza un bombardeo contra un lider gueriyero den otro pais, manera esun cu e'la haci den Ecuador na 2008.
"Otro candidatonan si a bisa cu nan lo bombardea den otro pais si tin campo terorista", Santos a bisa periodistanan na Pasto despues cu e'la tuma nota di e declaracionnan di Chávez.
"Pero presidente Chávez ta bin critica ami, loke ta indica claramente cu e kier interferi den e eleccionnan. Pueblo Colombiano lo no gusta pa presidente Chávez interferi den e eleccionnan", e candidato a laga sa.
Analistanan ta kere cu un eventual victoria di Santos, lo haci hopi difícil pa normaliza e relacionnan diplomatico y comercial entre e dos paisnan pasobra Chávez lo tuma esaki como un continuidad di Uribe y un aliado di Merca.

Segun Raul Castro

Cuba y Venezuela cada día ta parce otro mas



E presidente Cubano, Raúl Castro, a bisa cu su país y Venezuela cada día "ta parce otro mas", un rato prome cu e'la viaha pa Havana despues di un bishita na Caracas na occasion di e bicentenario di e inicio di independencia Venezolano."Mi ta bay hopi satisfecho pasobra e relacion cu nos rumannan Venezolano ta consolida y avanza. Cada día nos ta parce otro mas", segun Castro, cu a yega Caracas dia 18 di april.
Cháavez a compaña e presidente Cubano te na pia di trapi di e avión Ilyushin 96 (Il96-300), y a keda conversa un rato eynan.
E avion presidencial Cubano a lanta vuelo na Maiquetía pa 10:05 di mainta ora local. E dos presidentenan a reuni diamars den palacio Miraflores, den centro di Caracas, despues di e actonan di e Bicentenario, na cual mas presidente di e region cu ta aliado di Chávez a asisti dialuna. E bishita aki a sigui riba esun cu Chávez a haci na Cuba diahuebs siman pasa den cuadro di e convenionan di 'Alianza Bolivariana para las América' (Alba), durante cual e'la reuni tanto cu Raul Castro como cu esaki su ruman, Fidel. Chávez a anuncia cu Castro lo a keda den e pais despues di e conmemoracionnan di e Bicentenario pa cumpli cu "un bishita di trabao, un bishita oficial, pa sigui alimenta y conforma e union" entre e dos paisnan.

Varios lider mundial ta lamenta morto di Samaranch



JACQUES Rogge, presidente di Comité Olímpico Internacional (COI), a admiti cu e no ta haya palabra "pa expresa e dolor di e Famia Olimpico" pa e fayecimento ayera di su antecesor, e spaño Juan Antonio Samaranch.

"Personalmente, mi ta sinti mi mes profundamente tristo pa morto di e homber cu mas a contribui na desaroyo di e Wegnan Olímpico di e era moderno, un homber cu a inspira mi y cu tin un conocimento di deporte realmente excepcional", Rogge a bisa den un comunicado.

Comité Olimpico Internacional (COI) ta bisa den e nota aki cu Juan Antonio Samaranch, cu a dirigi e organism pa 21 aña "a renoba y cambia e Movimento Olímpico fundamentalmente".

Pa e actual responsabel di COI, Samaranch "tabata e arquitecto di un Movimento Olímpico fuerte y unifica, danki na su vision y talento extraordinario".

"Nos a perde un gran homber, un mentor y un amigo cu a dedica su bida largo y fructifero na Olimpismo", e'la subraya. E comunicado ta recorda cu Samaranch, cu a wordo elegi presidente honorario di COI ora Rogge a sustituy'e, a crea e actual sede di e organismo den e bario Vidy di Lausanne (Suiza) y tambe a inaugura e Museo Olímpico den e mesun ciudad.

Otro personalidad cu a lamenta e perdida di Samaranch tabata e presidente Frances, Nicolas Sarkozy, cu a bisa cu "Samaranch ta esun cu a hiba Olimpismo pa e proximo nivel habriendo esaki pa deportistanan di tur pais di mundo".

Sarkozy a señala cu e presidente di Comité Olímpico Internacional (COI) entre 1980 y 2001 "a contribui sin stop pa reforza e union y solidaridad olímpico", asociando na su movimento "federacionnan internacional, comité nan olimpico nacional, atletanan" cu e meta di "crea e mayor gobierno di deporte mundial". Su par Ruso, Dmitri Medvédev, tambe a mustra tristo pa fayecimento di e ex titular di COI, cu e'la califica como un "gran amigo" di Rusia.

"Juan Antonio Samaranch simper tabata portador di e espirito genuino di e movimento olímpico. E'la haci hopi pa su desaroyo den henter mundo". Asina e mensahe di condolencia di e hefe di Kremlin a señala.

Medvédev, cu ta di bishita na Ucraina, a bisa cu e fayecimento di Samaranch ta un "perdida no solamente pa esnancu ta relaciona cu e movimento olímpico, sino pa tur habitante di Rusia".

Mientrastanto e presidente di Suiza, Doris Leuthard, a bisa cu Samaranch "a marca e movimento olímpico".

"Pa hopi aña, e tabata un simbolo pa tur deportista cu tabata soña cu participa den e Weganan Olímpico", Leuthard a agrega.



Invitacion pa bin Celebra
90 Aniversario
di nos
Legendario Padu del Caribe

Fecha: Dialuna 26 di April, 2010
Lugar: Beatrixstraat 10
Orario: 6:30 PM - 12:00 AM
Trahe: Casual

Bo presencia ta altamente aprecia



Minister Otmar Oduber ta felicita tur agricultor riba Dia di Tera

Su meta ta p'e bunita tarea aki haya e reconocemento cu e merece





RECIENTEMENTE Minister Otmar Oduber a reuni cu miembronan di e comision di cunukero y criadornan di bestia. Presente n'e reunion aki tabata Mario Britten, Derwin v/d Linden y Andres Wever como miembronan di e comision.
A trata un serie di punto cu ta concerni agricultura y cria caminda cu Minister Oduber a mustra di ta hopi positivo pa coopera cu tur e puntonan aki, manera el a mustra for di inicio caba.

Intencion di Minister Otmar Oduber ta pa duna e realce necesario n'e bunita actividadnan aki cu tin riba nos isla y cu pa hopi aña no a haya e atencion necesario. Ya caba el a mustra esaki den diferente reunion.
Apesar cu e Minister no ta na Aruba n'e momentonan aki, ya cu e ta atendiendo un serie di reunion na Brazil, e kier a probecha e ocasion aki pa felicita tur nos agricultornan cu Dia di Tera. Esaki ta un dia special pa recorda e trabao importante di nos agricultornan cu ta contribui na desaroyo di nos comunidad cu nan trabao duro di tur dia, specialmente den ultimo temponan cu nos isla a pasa den un periodo largo di secura.

E ta un dia special tambe pa gradici nan pa nan dedicacion, pasion y deseo pa agricultura na Aruba por yega na nivelnan mas halto y haya e reconocemento debido.
"Cada un di boso por ta sigur cu mi lo haci tur loke ta na mi alcance pa por logra e meta aki", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
Finalizando mester bisa cu net despues di e reunion awa a cuminsa yobe na Aruba atrobe despues di un periodo largo di sekia.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cu 14 aña di experiencia den benta di auto, e ta cla pa e reto nobo

Christina Yrausquin a bira Gerente di Benta nobo na R.E. Yrausquin & Sons





NA R.E. Yrausquin & Sons, nan ta contento di anuncia promocion di Christina Yrausquin den e funcion di Sales Manager. Cu e cambio aki, e compania di benta di autonan marca Ford, Lincoln y Mitsubishi ta cla pa sigui crece den benta.
Christina Yrausquin a cuminsa traha den compania for di 19 aña di edad, caminda el a traha mayoria di tempo den benta.
Cu tempo el a a bay Corsow y Hulanda pa haya diferente experencia den ramonan di benta y mercadeo y na october 2003 el a bolbe. For di e tempo ey, el a sa di crece den e compania, atendiendo diferente curso di benta y sales manager na Merca, organisa dor di e compania Ford.

E cursonan aki ta specialmente pa duna guia n'esnan cu a base diario ta encarga pa maneha un equipo di benta, no solamente pa benta, pero tambe p'e servicio sin igual cu R.E. Yrausquin & Sons ta duna despues di bende un auto.
Den su funcion nobo, Christina Yrausquin awor ta encarga p'e Departamento di Benta. Tambe e ta supervisa e campañanan di promocion cu R.E. Yrausquin & Sons ta bon conoci pe.
Fuera di esaki, Christina Yrausquin lo sigui cu su funcion di Ford Brand Manager. Despues di mas di 14 aña di experiencia den e compania y biniendo di un famia di cual nan curazon ta den benta di auto, a haci cu awe Christina ta cla prepara pa su reto nobo.

Seso sport na Hoffi Prikichi

DIADOMINGO awor, dia 25 di april, lo tin un desorden di kraakmento di Seso ora pa 1'or di merdia lo start e gran torneo di seso sport na Hoffi Prikichi den naturaleza di Tamarijn.
Ya caba un cantidad record di 17 team a inscribi.
Por tuma algun team mas y e ora lo tin 3 buelta prome pa saca e finalistanan den e buelta final.
Sigur sigur lo tin un ambiente fenomenal den e mondi.
Diferente team conoci a inscribi caba pero tambe tin sorpresanan manera e Chabelitanan, Candelchi Boys, Algo Leuk, Los Alegritos, La Roca. Y Chem cu Lucas tin nan preguntanan sabroso asina!
Pa mas informacion: 594-1699 – Lucas Croes

Y muchanan por wel di prepara nan flie traha di palo di flambeu pa e competencia di Flie na Hoffi Prikichi cu ta cuminza pa 11'or.

Rene Herde a reuni cu e instituto educativo CPS na Hulanda

HACIENDO bon uso di su estadia na Hulanda, Rene Herde di partido AVP a haci diferente bishita na institutonan di educacion cu ta trahando of cu por tin un aporte na mehoracion di ensenansa na Aruba. Diamars ela bishita e instituto CPS na Amersfoort. Esaki ta un stituto cu ta desaroya material, duna training, guia maestronan y scolnan, organisa cooperacion entre scolnan y mayornan, haci envestigacion y duna coseho na scolnan, den nan proceso di mehora calidad di ensenansa. E instituto aki a yega di traha cu Departamento di Ensenansa na Aruba y recientemente a traha cu Colegio Arubano den e proceso pa mehora cierto aspectonan y materianan na e scol. Durante su bishita Rene Herde a wordo ricibi door di sra. Lydia van Deelen-Meeng, un di e managing consultantnan di e instituto y cu recientemente tabata na Aruba tambe. Un di e temanan cu a atende durante di e bishita ta e preparacion di nos studiantenan den ensenansa secundario pa nan estudio den exterior, den cual e rol di dominio di idioma y un actitud di disciplina y organisacion ta importante.

E intencion ta pa sigui mantene contacto cu e instituto aki y cu otronan cu por tin un rol den desaroyo y mehoracion di e calidad di estudio na Aruba.



Pelicula di Nanzi estrena na Aruba







BIBLIOTECA Nacional ta organizando un evento den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Buki y Derecho di Autor. BNA hunto cu IPA lo bay presenta un programa cu e tema como Nanzi.
Diamars atardi 3'or tabatin un actividad pa mucha na BNA y diarazon anochi tabatin estreno di e pelicula Nanzi.

Diahuebs, 22 di april 2010, pa 7'or di anochi lo presenta un programa dedica na Compa Nanzi den aula di Instituto Pedagogico Arubano na San Nicolas.
E prome pelicula di Compa Nanzi na Papiamento, basa riba e cuenta "Compa Nanzi y su cuminda preferi", lo keda presenta p'e autor Herman (Manchi) Pieters, hunto cu presentacion di 6 buki mas di e personahe aki.

E pelicula ta completamente traha dor di hendenan di Aruba y Corsow. E pelicula tin un duracion di 32 minut, specialmente pa muchanan. A dura 6 luna pa produci e pelicula aki y a costa rond di 40 mil florin.

Lo tin un programa varia: Presentacion di e pelicula, presentacion di teatro pa Grupo Teatral Kibrahacha, dirigi pa Carmen Herrera, contadonan di cuenta di Compa Nanzi di Corsow, Sheila Payne y Guineta de Palm y tambe Tica Giel lo bay ta presente cu su bos inigualable. E Keynote-speaker, Camille Selvon Abrahams di Trinidad y Tobago lo elabora tocante e Mision di Nanzi y su obhetivonan global. Riane de Haas di Caricom, Guyana, lo papia di un proyecto di Compa Nanzi pa Guyana. Mirto Lacle lo tene introducción di e tema Conta cuenta y cura.
Tur autor y esnan cu a skirbi cuenta di Nanzi of a skirbi cancionnan di Nazi pa por fabor acudi n'e evento pa rindi honor na nan pa sigui cu e tradicion di antes di conta cuenta.
Conta cuenta ta parti di nos herencia cultural transmiti di generacion pa generacion pa nos antepasadonan.

Si antes nos grandinan tabata conta cuenta di Compa Nanzi pa traspasa norma y balor, den transcurso di tempo esaki a bira lesa cuentanan di Nanzi colecciona pa Nilda Pinto Jesurun. Awendia hobennan ta interesa den lesamento pa medio di bukinan di strip y pelicula di dibuho anima (animation).

Tur cos ta cla pa pueblo festeha Padu su 90 cumpleaño dialuna

TRABAONAN ta avansando bon pa loke ta preparacionnan pa e gran celebracion di 90 cumpleaño di Aruba su Tata di Cultura, Padu Lampe.
Ayera mainta nos por a mira con DOW tabata druk bezig drechando e aceranan di e caya en cuestion. A tapa buraconan y a asfalta unda cu tabata necesario.

Bisiñanan tabata ful bezig limpiando cura di cas y preparando e decoracionnan pa haci e caya mas festivo cu por, mientras cu manera nos a bin tende na sitio, pa dialuna mainta trempan lo cuminsa cu e decoracion den cura y na palo di luznan cu blaas y lus colorido.

Diadomingo lo cuminsa pone tent di e diferente barnan cu lo tin eynan y tambe e stage unda e show lo tuma lugar.
Voluntarionan a dal cas di Padu un ferf tanto paden como pafor y e parti di decoracion lo inicia mañan.

Varios ta e radio emisoranan cu ya a confirma caba cu nan lo ta LIVE transmitiendo henter e festividad aki y tur cos ta mustra cu tanto ATV y TeleAruba lo t'ey tambe presente.
Pa exactamente 6'or y mei atardi pueblo ta cuminsa festeha. MC'nan lo ta Stanley Arends y Percey Jeand'or, mientras cu e coordinacion tras di stage ta den man di Micky Gravenhorst. Organisadonan ta enfatisa cu ora turno di subi stage yega, Bo MESTER ta para cla tras di stage. Di otro forma bo ta keda afo!

Sonido y iluminacion ta di sr Eric Jan. De Trupialen ta habri e fiesta cantando nos himno cu musica di Tino Ruiz y Robert Maduro. Ta sigui Mariachi Perla di Aruba cu un serenata na Padu. Despues John Booi cu sonfonia di boca; Sharon Rose; Trio Los Arubeños; Jonathan Vieira riba piano cu un grupo di baile; Albert Croes lo acompaña vocalistanan Jonathan Croes, Landa Henriquez, Ruth Vrieswijk y Mirugia de Cuba; Nico Conner lo interpreta cu su steelpan cancionnan di Padu; Griselle Croes lo declama un poesia. E ora ta toca turno na Padu mes pa subi scenario y hunto cu su yiu muhe Vivian lo interpreta algun cancion riba piano y cu coreografia di grupo di baile di Alidia Wever. Ta sigui Victor Samuel den duo cu Tiara Dania; Victor Camacho riba piano y grupo di baile; Jossy Brokke; Daddy Brokke; Grupo Pegasaya; Eric Tchong riba piano; Etty Toppenberg; Alwin Toppenberg riba piano; Grupo Folklore Pika Crioyo di Bonaire cu grupo di baile di Lia Lopez; Vicky Booi cu un poesia; Robert Maduro cu Alma Folklorico; Norman Moron di Corsow riba piano; Rudy Plaate di Corsow cantando algun cancion di Padu; y pa 10'or te 12'or ta cuminsa balia y canta cu e Orkesta di Roy Sneek. Wak bo no perde e anochi aki !!

Parlamentaria Clarisca Velasquez

Fraccion di AVP di acuerdo cu maneho di Minister Sevinger



FRACCION di AVP den parlamento ta di acuerdo cu e maneho cu nos minister di infrastructura ta hibando pa cu F.C.C.A. No por ta asina cu gobierno ta e inversionista y partner mas grandi den proyectonan y no tin nada di bisa pasobra cu e statuto cu F.C.C.A. tin ta duna e directiva e poder absoluto y gobierno mes tin solamente 2 di su representantenan den dicho comision. Fundacion di Cas pa Comunidad a wordu lanta cu e meta pa yuda e comunidad cu su propio cas y no pa e para bira manera cu ta wordo bisa den pueblo "un real estate". E meta tras di e gobierno cu a funda FCCA a bai perdi!

Tin mas cu 1900 peticion pa tereno y cas y FCCA no por cumpli cu e demanda di pueblo y e gobierno aki no kier pa tin mas barera pa stroba hende pa tin su propio cas y aworaki manera e statuto di FCCA ta e ta strobando gobierno pa haci su trabao di cumpli cu pueblo! Tin masha hopi hende cu ta perdiendo nan cas sea pa no por cumpli cu e pago door di perdida di trabao of perdida di poder di compra y gobierno tin cu sinta man cruza sin por yuda e hendenan aki paso gobierno no por bisa nada den FCCA, NO POR!!!
Fraccion di AVP den parlamento ta apoya e maneho di minister Benny Sevinger pa cu FCCA y ta apoye tambe pa lanta un fundacion nobo, Fundacion Cas Popular pa Comunidad, pa por traha cas pa nos hendenan cu mester di un cas propio cu famianan por paga y no manera FCCA a bin ta haciendo pa añanan largo manera bo salario subi cu un florin ya nan a hisa e interes y e pago cu e hende mester paga fin di luna!

Fraccion di AVP den parlamento ta apoya y lo dune tur sosten aki den parlamento pa su maneho nobo pa asina nos gobierno por haya e espacio pa por soluciona problemanan cu vivienda cu nos hendenan ta confrontando cu ne pa asina nan no perde nan cas y tambe pa esnan cu mester di un cas tambe por haya un cas decente pa nan por biba aden!

Fraccion di AVP den parlamento ta felicita minister Benny Sevinger pa su maneho di curashi y ta spera cu e otro ministernan lo tuma ehempel di dje!

Dushi Awacero Musical dedica na Padu



UN dushi sunchi riba su frenta pa su edad number nobenta (90) .
Diasabra dia 24 di April lo ripiti e programa dedica na Padu riba peticion di oyentenan cu a keda encanta y inspira cu e bunita capitulo di Dushi Awacero Musical, presenta pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen cu hopi amor y carino. Padu....na caminda pa 90 aña di edad, rondona
pa su dushi famia y amigonan musico, artista y pueblo di Aruba. "Recuerdonan stima" den Dushi Awacero Musical na Radio Kelkboom 106.7 fm ta cuminsa 2'or di merdia y ta dura un ora. Nos invitacion di curazon, pa sinti cu nos, e bendicion di tin Padu hunto cu nos, cu su musica y cu su voz.

Fraccion di MEP

Pakiko a regala team di futbol Sparta di Hulanda afl. 5.000.000,00?

Mihor a usa e placa pa paga indexering!

FRACCION di MEP den Parlamento a ricibi hopi comentario riba e supuesto sponsor di e gobierno actual na e team di futbol Sparta na Hulanda.

Aparentemente ta trata di 2 miyon euro cu a wordo inverti den deporte den un pais, cu ya caba tin suficiente fondo pa deporte.
Mientras aki na Aruba no tin suficiente fondo pa promove deporte, Lotto pa Deporte ta hasi un esfuerzo, pero e esfuerzo ey no ta yega na tur skina. Asina por ehempel tin diferente team di futbol cu mester haci actividad di recaudacion di fondo pa cumpra material of cubri gasto di viahe pa e team representa Aruba.

E 2 miyon euro ey, cu ta casi 5 miyon florin, por a wordo mihor inverti den deporte na Aruba mes.
Fraccion di MEP ta haya cu gobierno no ta transparente y no a duna pueblo cuenta kico nan a haci. Pesey e fraccion lo manda pregunta pa Minister Presidente, Mike Eman, pa duna cuenta na Parlamento, entre otro, cuanto placa a wordo duna, pakico e placa aki a wordo duna, di cual presupuesto e placa aki a wordo duna y kico tawata e criteria pa a scohe net e team aki.

Den e dianan aki gobierno porfin ta dialogando cu sindicato, y ta interesante pa tende e splicacion di gobierno dicon no tin suficiente fondo pa cumpli cu e compromiso haci na sindicatonan, esto cu lo paga indexering. No lo tabata mihor pa en bes di manda e 4.8 miyon florin aki Hulanda, a reserve pa paga indexering?



Fraccion di MEP ta spera cu gobierno bin duna cuenta pronto na Parlamento y na pueblo relaciona cu e sponsor aki di 4.8 miyon

Exitoso charla na San Nicolas y

Recordatorio pa asisti na anochi informativo na Playa

Fundacion CVA Aruba tin como meta pa mehora bida di pacientnan cu a sufri un "cerebro-vascular accident" (stroke), y ta traha pa duna guia tanto na e pacient, esnan encarga cu su cuido y na famia di pacientnan di stroke. Tambe e Fundacion ta traha riba prevencion di stroke dor di tene anochinan informativo den diferente bario rond di Aruba.

E prome charla pa e aña aki a tuma lugar dia 15 di april na YMCA na San Nicolas, unda casi 40 persona, sumamente interesa den e tema, a atende.
Diahuebs awor, 22 di april pa 8 pm lo tin e siguiente charla, cu lo tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabou. Entrada ta gratis.
Meta di e anochi aki ta pa duna informacion riba e enfermedad aki, pa splica ken ta core riesgo pa haye y kico por haci pa baha e riesgo pa wordo afecta dor di e enfermedad aki.

Si bo kier sa di e enfermedad CVA (Stroke), y kier sa mas con pa yuda evita cu bo mes of un ser keri dibo wordo afecta pa e enfermedad aki, nos ta sperabo na Centro di Bario Playa Pabao pa dunabo informacion y pa contesta bo preguntanan.
Si bo bo a wordo afecta cu e enfermedad aki of bo ta cuida pa un persona afecta, bin pa bo siña compronde e enfermedad aki mihor.

Otro siman Fundacion CVA Aruba lo continua cu un anochi informativo den bario di Piedra Plat.

Concierto Dominical "Donny Laclé" cu ambiente di fiesta

YA caba ta un custumber pa masha hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay The French Steakhouse na 'Manchebo Beach Resort & Spa', pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.
Tur presente lo disfruta di 2 ora yena cu variacion musical y nivel artistico excelente.
Ainda nos ta corda e exito di luna pasa di e grupo musical Nos Encanto cu tabata bao direccion di Roy Sneek y e ambiente cu Grupo di Tambu Cuero Cayente a crea.
Dia 25 di april venidero lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta uno masha special atrobe. Coro "Ars Nova" cu ta bao direccion di Mayra Kock Garrido ta habri e concierto cu un variacion di cancion alegre y harmonioso.

Despues e grupo di canto di FDEC di hoben y adulto, cu tambe ta bao direccion di Mayra, lo haci su debut den Manchebo.
E concierto ta sigui cu e cantantenan Victor Samuel, Thiara Dania y Catherine Provence, cu lo canta solo y tambe den duo. Catherine Provence ta compaña Thiara y su mes na piano. Muy probablemente Vivian Lampe tambe lo compaña Victor Samuel na piano cu un of mas pieza.
Conhunto Ambiente Tropical cu ta bao direccion di Gregory Goedgedrag lo percura pa un clausura bailabel. E conhunto aki ta consisti di Jean Paul Carrasquilla (saxofon),
Demis Thielman (cuatro y guitara), Harry Zimmerman (wiri, canto), Henry Rodrguez (baho), Jefferson Gomez (tambu) y Gregory Goedgedrag (cuatro, guitara).
Manera ta custumber e concierto aki ta cuminsa 11'or di mainta en punto.
Nos ta invita bo cordialmente pa ta presente trempan pa ta sigur di un bon lugar.
Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici di awor caba pa e contribucion financiero boluntario na Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé.
Tur hende ta bonbini diadomingo awor, dia 25 di april pa 11'or en punto!

Aña di La Reina

Competencia di fli na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y mayornan di Playa Pabao y di Aruba engeneral cu e aña aki lo tuma lugar su tradicional competencia di fli. E actividad aki lo tuma lugar diahuebs 30 di april, pues Aña di La Reina na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma lugar riba e dia di competencia for di 8 ór di mainta y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia di fli ta cuminsa 9 ór. Pa 3 ór di atardi lo tin oportunidad pa baila te cu 6 ór cu Songgo Band y Mighty Kampi. Lo competi den 3 categoria: A: 10 cm – 50 cm, B: 51 cm – 100 cm y categoria C: 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y ta deseanan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues bin celebra aña di La Reina den un ambiente familiar na Centro di Bario Playa Pabao.

Deporte

Weganan interesante di handbal entre scolnan basico





E competencia di handbal escolar organisa pa IDEFRE ta den full swing y diamars atardi a continua cu weganan sumamente interesante den Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz. E weganan cu a keda hunga ta di poule A, poule B y poule D.

Poule A
E schoolnan di poule A cu a enfrenta otro diamars atardi tabata Colegio Laura Wernet Paskel y Colegio Pastor Kranwinkel. Hobennan di ambos school a mustra den bon forma y cu animo pa hunga e wega di handball. Esaki a haci e wega interesante y den prome tempo di wega ta solamente 2 gol a keda anota y tabata di e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel. Half time a bay aden cu e score 2 pa 0. Den e di dos tempo di wega, e hobennan di Colegio Laura Wernet Paskel a los riba tereno y ta move rapido pa anota gol. Esaki nan ta logra tambe y ta score 6 gol mas. Colegio Pastor Kranwinkel na su turno ta marca solamente 1 gol den e di dos tempo y no ta logra anota mas gol. E wega ta finalisa 8 pa 1 na fabor di Colegio Laura Wernet Paskel, cu asina ta logra su prome 3 punto den e competencia. Hunto cu Maria School di poule A – Sector Sta. Cruz, Colegio Laura Wernet Paskel ta na prome lugar, ambos cu 3 punto.

Poule B
E siguiente wega a cuminsa di biaha despues, na momento cu a hunga di poule B, St. Franciscus College y Colegio Felipe B. Tromp. Ya den e prome tempo di wega e hobennan di St. Franciscus College a pica dilanti cu 5 gol riba esnan di Colegio Felipe B. Tromp. Mientras cu den e di dos tempo, St. Franciscus College a sigui domina pero e hobennan di Colegio Felipe B. Tromp ta reacciona y ta logra anota 3 gol. Apesar di tur esfuerso di parti di e hungadornan, no tabata suficiente pa Colegio Felipe B. Tromp logra e victoria riba St. Franciscus College. E wega ta termina cu e score di 10 pa 3 na fabor di St. Franciscus College cu ta logra nan prome 3 punto y ta para hunto cu Colegio Ora Ubao na prome lugar den poule B – Sector Noord.

Poule D
Schoolnan di San Nicolaas cu ta forma parti di poule D, Commandeur Pieter Boer School y St. Paulus School a hunga nan prome wega diamars atardi den Centro Deportivo Betico Croes. Esaki a resulta den e wega di mas emocionante pa diamars atardi, mirando cu St. Paulus School ta bin pa defende su titulo di campeon den Handball Escolar di aña pasa. Esaki no ta intimida e hobennan di Commandeur Pieter Boer School, cu ta sali fuerte den e prome tempo di wega y ta anota 2 gol. St. Paulus School ta trata di haci mas contacto cu e bala y ta logra anota 1 gol. Half time ta bay aden cu e score 2 pa 1.

Den e di dos tempo ambos school a cuminsa busca contacto cu e bala y trata di anota mas gol. Pa e hobennan di Commandeur Pieter Boer School e esfuerso a keda corona cu 4 gol mientras cu St. Paulus School ta logra anota 5 gol den e di dos tempo. Esaki tabata un wega di handball cu bastante movecion rapido riba tereno, pero finalmente e wega ta termina empata na 6 gol. Ambos school ta parti punto y ta ricibi 1 punto despues di e prome wega hunga den poule D.

Diahuebs dia 22 di april 2010 e weganan ta continua, pa 3:00 p.m ta hunga e siguiente wega di poule A: Colegio Sagrado Curason y Colegio Pastor Kranwinkel ta enfrenta otro. Despues pa 3:30 p.m. ta sigui cu un wega di poule C ora cu Pius X School y Fatima College topa otro, mientras cu e wega di 4:00 p.m. ta di poule B y Maria Goretti College enfrenta St. Franciscus College.

IDEFRE ta haci un invitacion na tur alumno, mayor y fanatico di deporte pa bin apoya nos hobennan di e schoolnan di Enseñansa Basico cu ta participa na e competencia di Handball Escolar 2010. Entrada na Centro Betico Croes na Sta. Cruz, na unda e weganan ta tuma lugar ta completamente gratis.

Final campeonato Futbol Femenino AVB

DIABIERNA awor, 23 di april lo tin e final di campeonato 2009/2010 pa e categorianan Infantil, Juvenil y Junioren. Despues di cada wega, lo tin entregamento di premio.

DIA	FECHA	ORA	CAT	WEGA			TERENO
Diabierna	23-Apr	17:30	INF	BRITANNIA	vs	THE ROSE	CDFF
Diabierna	23-Apr	18:15	JUV	BRITANNIA	vs	THE ROSE	CDFF
Diabierna	23-Apr	18:15	JUV	SAVANETA STARS	vs	SANTA FE	CDFF
Diabierna	23-Apr	19:15	JUN	NACIONAL	vs	BRITANNIA	CDFF
Diabierna	23-Apr	19:15	JUN	BUBALI	vs	U-15	CDFF
Diabierna	23-Apr	20:30	ADU	FEAR ANGELS	vs	J.TANKI LEENDERT	CDFF
Diabierna	23-Apr	20:30	ADU	SAVANETA STARS	vs	RCA	CDFF

Pa e categoria di Adulto, ainda tin algun wega pendiente. Pa e motibo aki, esaki no ta termina ainda.

Di awor caba, nos ta felicita y gradici tur dirigente, entrenador y hungador cu a participa den e campeonato aki y sigur tambe fanatico, mayor, medio di prensa, AVB, referee, CDFF, tambe un y tur cu di un manera of otro a coöpera cu futbol femenino.

Nos ta invita un y tur pa presencia e weganan di diabierna awor y apoya tur e mucha muhernan cu ta hunga futbol.

Renaissance Mall & Marketplace cu campaña pa Dia di Mama

Cu mas di 10 mil florin na premio





DIA di Mama ta na caminda y manera ta un tradicion caba, no por falta e famoso campañanan cu Renaissance Mall & Marketplace ta trece pa tur temporada. Y esun di Dia di Mama ya caba ta cla pa wordo lanza cu mas cu 10 mil florin na premio. Clientenan ta wordo invita pa haci nan compranan pa cu e celebracion di Dia di Mama tanto na Renaissance Mall como na Renaissance Marketplace, unda cu tin varios boutique di clase y otro establecimentonan pa cumpli cu tur gusto.

Si ta un regalo pa mama, wela of pa bo mes, bo ta busca, Renaissance Mall tin un variedad grandi di boutique di renombre cu sigur sigur lo tin exactamente locual bo ta buscando. Cumprando na Renaissance Mall, abo como cliente por participa den e campaña "Spoil your Mom" den cual tur persona cu haci compras den Renaissance Mall por registra un nomber cerca e cahera di e boutique, cuminsando for di dia 23 di april te cu dia 8 di mei awor. E campaña aki ta literalmente loke e nomber ta: "Ban mal cria mami". E ganador di e campaña aki lo pasa un dia inolvidable dia 15 di mei, ora cu e bira a centro di atención completo.

E mama ganador su premio lo ta un full body spa treatment na Okeanos Spa, cual lo lage sinti completamente revitaliza, un "complete makeover" for di e profesionalnan di Maggie's Unisex Salon, un CMB debit card cu un balor di 5 mil florin, na unda e mama lo por hasi su compras cu asistencia di un "personal shopping advisor" cu lo duna e mama e mihor fashion tips. Unavez cu e mama wordo bisti full na paña nobo, e hunto cu su famia lo disfuta di un cena delicioso na L.G Smith's Steak and Chop House. Pues "Spoil you Mom" lo haci un mama di Aruba sumamente feliz pasando un dia inolvidabel pa cu Dia di Mama.

Renaissance Marketplace tambe lo bay tin su campaña pa Dia di Mama, cu lo cuminsa dia 24 di april y lo termina dia 9 di Mei . Tur persona cu haci compras na Renaissanance Marketplace lo haya pa cada compra di 10 florin un coupon pa participa den e sorteo grandi aki. Pues sea cu bo a cumpra regalo den un di e boutiquenan, tiendanan di bril, joyas of accesorio, of na un restaurant of bar di Renaissance Marketplace, bo ta haya e couponnan aki. E mester wordo yena y tira den e tombola grandi cu ta situa mey-mey di e mall.

E maximo ganador lo bay cu 5 mil florin en efectivo, e di dos premio lo ta un certificado na balor di 1000 florin pa wordo gasta den sea Renaissance Mall of Renaissance Marketplace y e di tres premio tambe ta un certificado di regalo na balor di 500 florin pa wordo gasta den Renaissance Mall & Marketplace. E sorteo lo bay ta dia 10 di mei y tur ganador lo wordo avisa telefonicamente di e fecha cu nan por bay recoge nan premio.

Mas compras bo haci, mas coupon bo por haya pa deposita den e tombola. Asina ta, Renaissance Mall & Renaissance Marketplace ta e lugar pa shop pa dia di mama; cumpra exactamente locual bo ta buscando pa mama, participa den e campaña y bo por ta un di e feliz ganadornan di e di e dos campañanan aki.

THE CINEMAS

3D

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

JENNIFER LOPEZ ALEX O'LOUGHLIN

Fall in love. Get married. Have a baby.
*Not necessarily in that order.
The Back-up Plan
COMING SOON
www.theback-upplan.com

DEVINE DINKLAGE GLOVER HALL LAWRENCE MARSDEN MORGAN ROCK SALDAÑA SHORT WILSON

THIS IS ONE SAD FAMILY.
Death at a FUNERAL

SCHEDULE FOR WEEK OF APRIL 22 - APRIL 28

*matinee: saturday & sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	DEATH AT A FUNERAL					
	daily:		4:15	6:30	8:45	
	matinee:	12:00	2:00	late show:	11:00	
PG	THE LAST SONG					
	daily:		6:00	8:30		
	matinee:	1:00	3:30	late show:	11:00	
PG-13	CLASH OF THE TITANS					3D
	daily:		6:00	8:30		
	matinee:	1:00	3:30	late show:	11:15	
PG-13	THE BOUNTY HUNTER					
	daily:		4:00	6:30	9:00	
	matinee:	1:30		late show:	11:45	
PG-13	WHY DID I GET MARRIED TOO					
	daily:		4:00	6:45	9:15	
	matinee:	1:30		late show:	11:45	
PG	ALICE IN WONDERLAND					3D
	daily:		5:30			
	matinee:	12:30	3:00	late show:		
R	GREEN ZONE					
	daily:			8:15		
	matinee:			late show:	11:00	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	THE BACK-UP PLAN					NEW
	daily:		4:00	6:15	8:30	
	matinee:	1:30		late show:	11:15	
R	COP OUT					
	daily:		6:15	9:00		
	matinee:	1:00	3:45	late show:	11:30	
PG	HOW TO TRAIN YOUR DRAGON					3D
	daily:		4:15	6:30	8:45	
	matinee:	1:45		late show:	11:00	
PG-13	OUR FAMILY WEDDING					
	daily:		5:30	7:45	9:45	
	matinee:	12:45	3:00	late show:	12:00	
PG	DIARY OF A WIMPY KID					
	daily:					
	matinee:	12:30	2:45	late show:		
R	REPO MEN					
	daily:		5:30	8:00		
	matinee:	12:15	3:00	late show:	11:00	
PG-13	DATE NIGHT					
	daily:		5:00	7:30	9:30	
	matinee:			late show:	11:45	

Parlamentario Marlon Sneek cu palabra di pabien

Tremendo feria di gruponan di oracion y apostolico

Na Parokia di Dakota

DIADOMINGO dia 18 di april e bario di Dakota, a wordo bendiciona pa un tremendo feria di gruponan di oración y apostolico. Caminda tur hende por a haya un bista di kico tur ta loke ta pasando den misa pa loke ta e gruponan di oracion y apostolico. Tabata bunita pa mira con hendenan di tur parti di Aruba, y di diferente pais ta forma parti di e diferente gruponan aki. Danki nos mester pidi Señor, cu ainda nos tin hende, den nos comunidad cu ta pone nan mes disponibel, pa un trabao bunita asina, cu ta wordo desplega cu hopi amor y devocion teniendo nan prohimo como punto di referencia.





E diferente gruponan

Durante e feria aki, nos por a tuma nota di e plan pastoral, di parokia La Birgen di Fatima Dakota. Aki tur hende por haya un bista, di kico ta tur loke ta tuma lugar den misa di Dakota. Pa loke ta e feria mi mester bisa, cu aki e luz a wordo buta, riba e comision Union y Comunion, cu ta bao guía di Vanessa Williams.

E grupo aki ta parti den dos, gruponan apostolico cu ta Amigonan di Hesus y Maria, Blue Army, Focolare, Infancia Misionero, Legion di Maria, Laz di Cristo, Misioneronan di Hesus, Renobacion Carismatico, Totus Tuus y Grupo Latino. Y e siguiente gruponan ta esunnan cu ta cay bao di gruponan di Oracion, cu ta Beato Branislaw, Birgen La Salette, Divino Niño, Dr. Jose Gregorio H., Hesus Misericordioso, Intercecion, San Hudas Tadeo, San Martin de Porres, San Miguel Arcangel y Spirito Santo.

E sinergia cu tabata reina

Mi mester bisa, cu tabata hopi bunita pa mira con e gruponan aki, a tuma nan tempo pa prepara nan stand pa e feria aki. Loke tabata hopi interesante tabata e splicacion cu cada grupo tabata brinda na e bishitantenan, encuantonan grupo di oracion y/of apostolico. Cada miembro tabata orguyoso di ta forma parti di nan grupo y di e feria den su totalidad. Mi ta kere, cu tin hopi hende cu no a haya e oportunidad di comparti y combibi cu e feria aki. Talbes lo ta un bon idea pa den futuro sercano, ripiti e feria aki pa asina mas hende cera conoci cu e diferente gruponan aki y nan trabao y asina talbes hasta bira miembro acitivo di un di e gruponan aki. Un biaha mas pabien na cada un, cu a pone su granito di arena pa a haci e feria aki posible, sigui cu e bon trabao. Permiti mi usa un frase bíblico, pa termina e articulo aki. Manera e evangelio segun Mateo 4,19 ta bisa "Hesus a bisa nan, sigui Mi y mi ta haci boso piscado di hende" Mi kier a bisa cada un di e gruponan, boso sigui pisca. Mi ta pidi Señor bendiciona cada un di boso ricamente.



<u>RONDE</u> van ARUBA

IN de nacht van vrijdag mei 7 op zaterdag 8 mei vindt de 18e editie plaats van de "Ronde van Aruba". Dit jaarlijks terugkerend hardloopevenement wordt georganiseerd door Bureau Sport van de Marinierskazerne Savaneta.

Men kan zich inschrijven als individuele loper, tweepersoonsteam en vierpersoonsteam. In teamverband wordt de wedstrijd in estafettevorm afgelegd.

Alle teams dienen zelf te zorgen voor een begeleidend 4x4 voertuig. Voor de individuele lopers zal door zorg van de organisatie een begeleidend voertuig met chauffeur ter beschikking worden gesteld.

Belangstellenden kunnen zich tot en met <u>1 mei 16.00 uur</u> inschrijven in de sporthal van de kazerne tijdens de Open Dag. Tot 29 april 16.00 kunnen belangstellenden zich ook inschrijven bij IDEFRE.

Op donderdag 6 mei wordt in de sporthal van de Marinierskazerne Savaneta uitleg en informatie gegeven over de "Ronde van Aruba".

<u>Tijdschema 6 mei</u>

17.00 uur: Uitleg aan het ondersteunend personeel in de sporthal.
17.30 uur: Pastamaaltijd voor deelnemers in het Cafetaria.
18.00 uur: Pastamaaltijd voor ondersteunend personeel in het Cafetaria.
19.00 uur: Briefing voor alle deelnemers.

<u>Tijdschema 7 mei</u>

09.00 uur: Routeverkenning voor de chauffeurs en coaches van de deelnemers.
21.00 uur: Start speedmarsteam.
22.00 uur: Deelnemers, chauffeurs en coaches melden bij de wedstrijdleiding (watersportcentrum)
24.00 uur: Start eerste individuele loper.

<u>Route Ronde van Aruba</u>

De 75-kilometer lange route start bij het watersportcentrum van de kazerne en loopt via San Nicolaas naar het anker bij de ingang van Seroe Colorado. Vervolgens via de noordkust tot aan California Lighthouse. Hiervandaan over verharde wegen langs Palm Beach, Eagle Beach en door Oranjestad langs Arugas terug naar de Marinierskazerne Savaneta.

De finish is bij het watersportcentrum van de kazerne.

<u>Tijdschema 8 mei</u>

04.30 uur: Eerste deelnemers worden verwacht bij de finish.
06.00 – 10.30 uur: Ontbijt in het Cafetaria.
19.00 uur: Aanvang feestavond bij het Watersportcentrum van de kazerne.
20.00 uur: Prijsuitreiking.
23.00 uur: Einde feestavond/afsluiting 18e editie "Ronde van Aruba".

Voor meer informatie kunt u bellen naar Bureau Sport van de Marinierskazerne Savaneta. (tel. 5225 140 – 5225 142.)

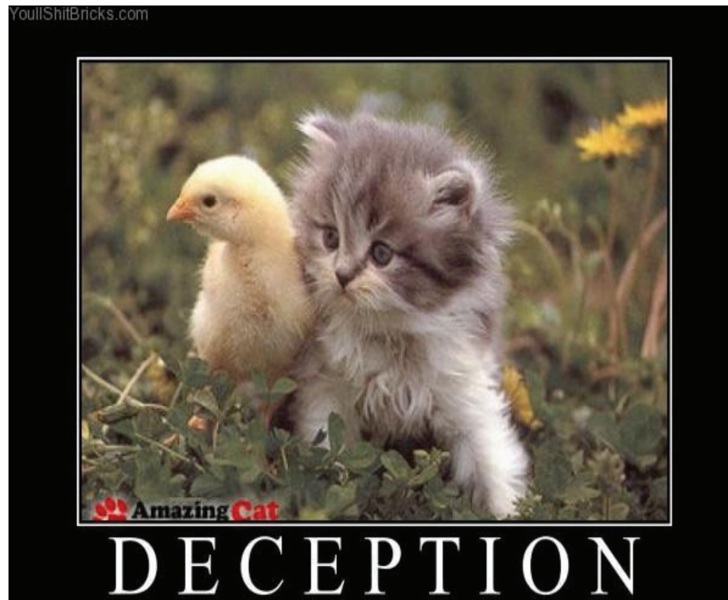


DIOS TA DIOS, Y E NO TA CAMBIA

" Pasobra Ami Señor, no ta kambia ;"

Malakias3: 6

Decepcion y enga□o ta e porta di mas grandi pa problemanan social den un comunidad. E ta tambe sigur un porta cu ta trece fortinan den pensamento di hende. Hopi ta e biaha cu nos ta topa caso di hende cu ta ha□a nan mes den situacionnan desagradabel pa depues bin realiza cu nan a wordo enga□a. Esaki ta sumamente tristo pa motibo cu hopi biaha pa falta di conocemento y tambe boluntad nos ta perece. Palabra di Dios ta si□a nos den hebreo 11:6 cu esun cu bini serca Se□or mester sa cu E ta y cu E ta esun cu ta recompensa esan cu ta busce cu diligencia. Cu otro palabra no tin excusa; Pa nos por di berdad cana bou di parasol di Se□or Su proteccion y bendicion, nos mester busca pa sa, y sa ken E ta…… No solamente e ta importante pa sa, pero tambe nos mester ta conciente cu e diabel, nos enemigo, constantemente ta purba di desvia nos di e berdad. Palabra di Dios ta si□a nos cu manera un angel di lus e ta bini pa purba ga□a nos. Decepcion y enganjo ta un atentado deliberadamente pa hasie algo cu no ta berdad parce di ta e berdad. Dus na un manera listig manipula cu e mentira pa asina e parce di ta e berdad. Decepcion y enga□o ta encarga su mes cu pensamento robes, palabranan y accionnan cu un persona ta ricibi of ta cana cune mientras cu nan sa cu nan ta robes. Esaki, pasobra maske mayoria hende tin un consenshi no necesariamente esaki ta uno saludabel. Pesey ta sumamente importante pa nos sera conoci cu e fuentenan di decepcion y enga□o. Un di nan ta door di demonionan: Nos no mester lubida cu diabel ta e tata di mentira. Y e cu su sirbidornan ta expertonan den manipulacion. Palabra di Dios ta si□a nos den 1 Timoteo 4:1 cu



den e ultimo tempo lo bai tin esnan cu lo bandona e fe y lo cuminsa wordo dirigi y educa pa demonionan. Ora demonionan logra manipula y ga□a un persona, esaki lo sirbi e proposito di diabel y no di Dios. Ta pesey mes nos mester ta extra alerta pa no permiti nos mes wordo manipula door di demonionan. Un otro fuente di decepcion ta nos mes… Door di tin un naturalesa deca□ ta haci nos imperfecto. Si di nos mes nos no busca y ricibie b erdadnos t al aga nos mes vulnerabel pa mentira. Ta solamente Spirito Santo por hiba nos den e berdad. Por ultimo un otro fuente ta atraves di otro hende. No solamente nos tin cu cuida nos pensamentonan pero nos tin cu scrudi□a fuente di pensamento di hendenan cu nos ta permiti papia den nos bida. Nan influencia door di pensamentonan ironio of manipulacion di demonionan por filtra den nos bida mentiranan cu si esakinan no wordo exponi na tempo lo hiba nos na accion cu por ta desastroso. Ta keda nan kada un di nos pa busca pa conoce e berdad y e berdad aki lo hasie nos liber….

VERSICULO DI SIMAN:

□I sin fe ta imposibel pa agrad□E, pasobra esun ku bin serka Dios mester kere ku E ta, I ku E ta Esun ku ta rekompensa esnan ku ta busk□E□

Hebreonan 11:6

FRASE DI SIMAN:

Ta keda nan kada un di nos pa busca pa conoce e berdad y e berdad aki lo hasie nos liber□.

Experencia BIDA Abundante
Bishita nos:
Diadomingo Mainta
Sirbishi General 9:00-10:30am
Scol di Beibel Pa Mucha 9:00-10:30am
Longfellowstraat 3a
(patras di plaza bolivariana di 2 piso)
The International Church Cleansing Stream
Yama nos:
592 5480 | 592 5481

Recobra e Secreto di Intimidad cu bo Pareha
Marriage Ablaze
Matrimonio na Candela "Retreat"
Dianan & Ora:
14 Mey 2010 | 07:30pm-10:30pm
15 Mey 2010 | 09:30am-12:00pm
| 01:30pm-05:30pm
Lugar:
TCSI Center
Long Fellowstraat 3a
Invitadonan Special:
Sr Herbert & Sra Lena Domacasse
Pa mas Informashon & Reservashon:
592 5481
592 5480
The International Cleansing Stream
Refresca, Re-inforza & Restaura Bo Matrimonio

Fuera di nan misa

Youth's Heart for Jesus tambe ta pasando den un renobacion spiritual






PAROKIA di Cristo Rey ta actualmente den renobacion fisico. Pastor Jairo Maduro hunto cu su team trahador y incansabel di parokiano a tuma e iniciativa pa bin cu un face lift completo di e edificio. Como tal a organisa nan encuentro na Teresita Center na San Nicolas.Pero fuera un renobacion fisico, grupo di hoben Youth's Heart for Jesus (YH4J) ta den un renobacion spiritual. Lidernan di YH4J a sinta hunto y a organisa seminario "Bida den Spirito". E seminario aki ta trata 7 tema basico pa cuminsa un bida spiritual. Den e seminario aki ta participa un cantidad di 120 hoben y algun mayor. E temanan cu ta trata den e seminario aki ta: Amor di Dios, Salbacion, Bida Nobo, Reconciliacion, Manifestacion di Spirito Santo, Crecemento y Transformacion. E lema di e seminario aki ta "Abo ta Importante!" Tur participante ta ricibi tur anochi cu e saludo "Abo ta Importante". E encuentronan di seminario ta tuma lugar diasabra anochi. Un di e caracteristicanan mas remarcabel di e ekipo cu ta organisa e seminario t'e dinamicanan cu ta usa tur encuentro. Pa anima e anochinan di encuentro tin God's Sons, MAA y Eltienne Yarzagaray.



Monseigneur Luis Seco cerca hobennan di Brazil Taekwondo II





DEN e bario di Brazil y becindario tin actividadnan sumamente positivo ta tumando lugar cu e hubentud di e bario. Tur diabierna anochi di 8:00 pa 10:00 pm un "grupo di oracion" di alrededor di 100 hoben entre 9 te 27 aña bao guia di maximo lidernan spiritual.
Pastoor Jairo Maduro y Gregory Goedgedrag hunto cu 20 lider, ta uni na Cas Parokial Cristo Rey na Brazil y guia e grupo di hoben den oracion, charla y alabansa.

E grupo di hoben ta practica Taekwondo tur diasabra.
Banda di tur e bon guia spiritual, e grupo di hoben bao guia di instructor di Taekwondo Mirto Gomez, cu tambe ta un lider di e grupo di oracion YH4J (Youth Heart for Jesus),
ta haya instruccion di Taekwondo den e sala di gimnacio na Tarcicius kleuterschool.
Tin cu menciona cu e grupo cu ta practica Taekwondo II ta un division di Brazil Taekwondo Dojang.

Monseigneur Luis Seco den compania di pastoor Jairo Maduro di Brazil durante di su bishita na parokia di Brazil dia 27 di februari ultimo, a keda sumamente sorprendi y contento pa mira e grupo di YH4J ta haci deporte y practica Taekwondo.
Monseigneur Luis Seco tabatin intencion pa keda un rato so, pero a keda asina sorprendi cu e desaroyo positivo di e hobennan cu el a keda henter e orario di entrenamento den tur e calor den e sala pa mira e hobennan.

E grupo ta trahando duro pa recauda fondo pa por bay Bonaire.
Relaciona cu e tremendo trabao cu ta wordo haci den bario di Brazil, lidernan di YH4J ta informa nos comunidad cu dia 25 di april tin un concierto na Club Caiquetio di 5:00 pa 8.30 pm. Entrada Awg 5.00.
Dia 30 di april, competencia di hisamento di fli riba tereno pabao di misa y dia 10 di juli, Bingo tambe na Club Caiquetio, AWG 10 pa ticket.

E grupo ta trahando duro pa recauda fondo pa por bay Bonaire pa participa na Youth Explotion den luna di augustus.

Antonio “Toonchi” Peña a despedi for di servicio di Aduana









DIAHUEBS, dia 15 di april, Antonio L. Peña, mihor conoci como Toonchi, a despedi di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (Douane). Sr. Peña a baha prome cu vacantie pa despues e bai disfruta di su pensioen, despues di a labora pa 41 aña largo na Douane. Un celebracion di despedida a tuma lugar den grandi na e ultimo seccion cu e'la maneha cu ta e seccion di Playa (Sectie Stad).

Sr. Peña a inicia su carera como “Hulpkommies der Belastingen” na Servicio di Aduana 16 di april 1969. Despues di a sigui y a termina diferente curso di douane exitosamente e'la wordo promovi pa e siguiente rangonan durante diferente añanan:

Juni 1970 e'la wordo promovi pa Kommies der belastingen 2de klasse, despues e'la wordo promovi pa e rango di Kommies der belastingen 1ste klasse na november 1973. Na juni 1978 e'la wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A y na januari 1985 e'la wordo promovi pa e rango di Hoofdkommies der I&A 1ste klasse y na aña 1986 e'la wordo promovi pa e rango di Kommies-verificateur der I&A. Mas despues na juli 1990 sr. Peña a wordo promovi pa e rango di Adjunct-verificateur der I&A y januari 1993 pa e rango di Verificateur der I&A. Na januari 1996 sr. Peña a wordo promovi pa medio di anciënniteit pa e rango di Verificateur der I&A 1ste klasse y na juni 1993 pa e rango di mas halto den douane techniek cu ta e rango di Hoofd-verificateur der I&A. Antonio Peña a labora na casi tur seccion di douane, cu ta e.o seccion di douane Aeropuerto, San Nicolas, Waf, Zona Liber, Douane Recherche y ultimamento na e seccion di Playa y e la fungi tambe como hefe interino di Servicio di Aduana.

Gerencia di Servicio di Aduana, Minister di Finanza, Communicacion, Utilidad y Energia, ing. Mike de Mesa a gradici sr. Peña pa e bon trabao cu e'la eherce durante su trayectorio laboral na douane y su coleganan muy especial e coleganan di seccion di Playa a desea sr Peña hopi salud y exito durante su bida como pensionado.

Antraco Innovation center a facilita nos grandinan cu les di computer





RECIENTEMENTE, Chy Dirksz-Hu di Antraco Innovation Center a duna un presentacion na interesadonan cu ta miembro di Centro Kibrahacha, di e lesnan basico di computer cu Antraco lo bai duna.
E presentacion aki tabata pa motiva nos grandinan pa nan tambe haci uso di computer.
Tin hopi benificio ora un persona sa con pa traha cu computer, bo por comunica cu bo sernan keri sin tin mester di haci uso di telefon, tambe bo por lesa corant of haya noticia al instante, wak pelicula, scucha radio, hasi compras den tur trankilidad di bo cas.
E lesnan ta un biaha pa siman y lo dura 8 siman y ta pa miembronan di Centro Kibrahacha.
Ya caba un grupo a pasa door di e lesnan aki y e personanan a ricibi nan certificado di “Basic Internet & E-mailing”. Nan ta Ana Grovell, Luvenia Halman, Tilia Tromp y Maria Maduro.
Antraco ta felicita e personanan cu a caba e lesnan aki y ta yama bonbini na e segundo grupo.

Señora rabia ta kibra windshield di su auto

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 1.30 di merdia, na un garashi na Cura Cabay, unda tin un problema entre dos ruman pa drechamento di auto.

N'e cas polis a papia cu e ruman homber D.H., kende ta bisa polis cu su ruman muher, E.F.R. a bin su garashi y a trece un auto pa drecha y a dune 600 florin, pa haci esaki. D.H. a mira cu e motor di e auto no ta sirbi mas y a cumpra un otro motor hinca den e auto. A resulta cu e ruman muher tambe a cumpra un motor. E ruman muher a bisa D.H. cu e ta hiba e auto drecha na un otro mecanico.

D.H no tabatin nada contra, pero a bise cu e mester pague 200 florin. E.F.R. a rabia y a kibra e glasnan di porta di su auto y tambe su windshield.

Polis a bay na su cas na Savaneta pa papia cune, y el a bisa polis cu e no ta interesa den e auto mas, y su ruman por wel keda cune.

Turista a kibra enkel den accidente cu waverunner

STRAND-POLITIE a bay diamars 2.30 n'e beach dilanti Amsterdam Manor, unda un turista a keda herida den un accidente cu waverunner.

N'e sitio a resulta cu tur dos waverunner tabata di e mesun doño. Un trahador a bisa polis cu supuestamente e turista a kibra su enkel. Ambulance a hibe poli. Ora cu polis a yega e no tabata mas eynan, pero nan a bay poli pa investiga e asunto.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza,"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:

Sra. Felicia Francisca Kelly-Thode

Carinosamente yama "Chichi", " Mama Felicia", "Felecita"
January 13, 1929 - April 17, 2010

Na nomber di su:
Esposo: Bernardo Kelly
Yuinan: Hubert y Catharina Kelly-Albertsz
+ Irma Bernadeta Kelly
Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk na Hulanda
Wilfred Kelly y Diana Ras
Brenda Kelly y Theo Panneflek
+ Rolando Michael Kelly
Efrain Kelly y Familia
Melva y Elgio Ras-Kelly
Miriam Kelly y Rudy Ustacia
Oscar y Ana Maria Kelly- d'Isle
Marcia Kelly y Angel Thomas
Oslin Kelly
Charlene Winterdaal
Nieta (o) nan cria mescos cu yui: Jacqueline y Cecar Cruz-Hironimo
Irma y Edel Rodriquez- Hironimo na Cuba
Myla Richard y Kenneth Schwengle
Angelo Thomas y Kimberly d'Aguiar
Nieto(anan: Humphrey y Vivian Kelly-Vrolijk, Rodney Filiciano, Mary-Jane Kelly y Andrew Cornet na Hulanda, Jacintho y Sabeen Kelly-Suharwardy na Hulanda, Rossellini Kelly, Richard y Sue-Ann Kelly-Bikker,Maroushka Kelly, +Erwin Kelly, Christhopher Kelly, Jalitza y Arnold v/d Linden-Jansen, Michael y Iva Kelly-Kelly, Randolph y Cristel Kelly-Lee na USA, Gilbert Kelly, Giselle Kelly na Curacao, Jurys Ras y Dewika na Hulanda na Hulanda, Ramesis Ras, Cedric Ras y Rathmila na Hulanda, +Ivan Kock, Sue-Ann Kock y Champ Albertus, Geovanny Kock y Kimberly Punselie, Deyanira Kelly y Gregg Oehlers na Hulanda, Nadiuska Kelly, Guerlaine Kelly y Eduard Kock, Charylaine Kelly, Shentel Kelly, Osrick Croes, Steward Simileer
36 Bisanieto(a)nan y 1 Tataranieto
Rumannan: Geraldo y Bernadina Thode-Britten, +Ambrosio Querino Thode, Bruno y Ursulita Thode-ThMartis, Elvira y Mathias Kock,-Thode, Mario y Marelva Thode-Trinidad.
Tanta y Omonan: Emerita Middendorp-Helder y famia, Gabriel Helder y famia, Tiechi Francisca-Helder y famia, Betty Costancia-Helder y famia.
Swa: Gregorio Kelly
Sobrino y Sobrinanan, Prima y primonan, Comer y compernan, suegra y suegronan hijanan, tur su Coleganan di La Linda.
Madrina y alavez Voogd di Anthony Thode
Ex-Suegro(a)nan: Jany Hironimo, Bobon Richard, Juanita Albertsz, Elvira Jansen, Griselda Dania, Eric Kock.
Demas familia: Kelly, Thode, Helder, Tromp, Albertsz, Kruyswijk, Ras, Panneflek, Dania, d'Isle, Thomas, Winterdaal, Hironimo, Richard, Ustacia, Cruz, Rodriquez, Schwengle, d'Aguiar, Britten,Helena, Martis, Kock, Trinidad, Rosel, Flanegien,Boekhoudt, Middendorp, Francisca, Costancia, Frias, Erasmus, Cornet, Filiciana, Jansen, Geerman , Wever, Hernandez, Croes, Obispo, Bikker, Lee, V/d linden, Suwarhardy, Vrolijk, Donata, Donati, Van Cleef, Van der Biezen, Willems, Werleman, Albertus, Punselie, Oehlers, Simileer, Maduro, Ibarra y demas famia na Bonaire y Hulanda, Merca, Cuba, Curacao.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Adres pa condolencia: Sero Blanco #83 di 7'or pa 9'or pm
Acto di entiero lo worde anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bo a lucha pa e bon causa di fe
Bo a gara bida eternal
Dios a yama'bo
I bo a duna un bon deklarashon
Di bo fe dilanti di hopi testigo
1 Timoteo 6,12

Daphny Rebeca Laurence

*** 01-11-1966 † 20-04-2010**

Na nomber di su:

Mama y Padrastro: Diana Willems-Laurence y Silvo (Chibi) Willems
Su Yuinan: Dytaysha Laurence
Dyshanty Laurence
Rumannan: Daniël Laurence
Deesha (Esther) Willems
Donna Willems y Luciano Pantoflet
Subrina : Dyantha Pantoflet
Wela: Sira Quant (Welita)
Omonan: Michael Laurence y famia
Thadeus (Adi) Laurence y famia
Tanta : Shirley Laurence y famia
Madrinanan: Shirley Laurence y Lydia Diaz-Bislick
Padrino: Felix Flanegien
Prima stima: Fayona Flanegien
Primo stima: John-Jairo Flanegien

Demas Primo y primanan.

Mihor amigonan: Angelique, Roosje, Thessa, Robert Leal, Dr. Eddy Falconi, Ex-directeur di WEB Aruba N.V. Jose M. Laclé y Señora, Ron Creeger y Señora, Tanchi elen, H Cordilia y Tony Fun, Tante Eta y Mo Harry Moons, Jolanda Pieternella, Vivi, Lisa, Luz, Lydia, Marlyn, Sharin, Doiky, Jose R. Lacle, Omar, Yani, Gerbert, Chiki, Nando, Scatty y Nito.

Demas famia, amigonan, bisiñanan, coleganan di WEB Aruba N.V., Dokternan y Verpleegstersnan, e grupo grandi di tur parti mundo cu a haci oracionan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 23 di April 2010 pa 11:00 di mainta saliendo for di Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, pa Santana Católico na Savaneta.

For di 9:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa den Parokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa"Stichting Wilhelmina Kankerfonds".

Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ladronnan ta core bay pa machete

Polis di Santa Cruz a bay diamars anochi 10.30 na un cas na Piedra Plat, unda ladronnan fresco a drenta den un cas, mientras cu e pareha tabata drumi den kamber. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e homber A.B.di 72 aña, kende ta bisa cu nan tabata drumi y a lanta y mira 2 homber para den porta di kamber y a bisa nan para keto.
A.B. a coy un paña y a benta riba e 2 hombernan, mientras el a coy un machete.
Ora cu e hombernan a mira e machete, nan a core drenta den e kamber cu nan a sali y a pasa via di e bentana cu nan a drenta bay for di e cas.

Orde van Advocaten Aruba

Met diep leedwezen en verslagenheid maken wij bekend dat van ons onverwachts is heengegaan onze ex-confrère

mr. Berend Adriaan Nagtegaal

Namens de leden van de Orde van Advocaten en de balie in het algemeen wensen wij de familie van Ben veel sterkte toe in deze moeilijke tijden.

Moge Ben in vrede rusten



Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios,
Bisa Señor: 'Mi refugio, mi forti,
mi Dios den kende mi ta pone mi confianza!'

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos Colega y amiga.

DAPHNY REBECA LAURENCE

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su querida mama Sra. Diana Willems-Laurence, su yuinan Dytaysha y Dyshanty, su rumannan Daniël, Esther, Donna, su padrastro Sr. Silvo (Chibi) Willems y demas famia y conocirnan



Hopi forza den e momentonan dificil aki cu perdida di Boso ser keri y nos Amiga y Colega Daphny.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 23 di April pa 11:00 di mainta saliendo for di Pariokia Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta, pa Santana Catolico na Savaneta.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, pues mi' n tin falta di nada."
Psalmo 23:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero agradecido na Dios pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di nos Mama, Ruman, Wela, Tanta stima;



Olinda Maria Croes- Albertsz
***25-01-1922 †20-04-2010**

Na nomber di su:
Yiunan: Ana Maria Laaf y famia
Swinda Klaphaak y famia
Filma Gumbs y famia
Elizabeth Kelly y famia
Carin Jansen y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Rumannan: Helena Kransen y famia
Joseph Albertsz y famia
Rosimbo Albertsz y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Demas famia: Albertsz, Croes,Klaphaak, Gumbs, Laaf, Jansen, Kelly, Casey, Arends, Willems, Kransen, Dabian, Penja, Thiel, Koolman, Angela, Kock, Thijsen, Vrolijk, Eerdmans

Acto di entiero lo ta Diabierna 23-04-2010 di 9or am. .pa 11or am.. na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana na St. Cruz. Nos mama stima Olinda lo ta reposa for di 9or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diahuebs 22-04-2010
di 7or pa 9or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, mi curason no ta sobérbé y mi bista no ta arogante. Min ta core tras di cosnan mucho grandi y mi no ta gara mucho halto.
Salmo 131:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido na Dios, pa tur locual cu e l'a significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Mario Patricio Illia Cornett
***04-09-1966 †20-04-2010**

Despues lo anuncia acto y ora di entiero.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hende ta propone
Pero Señor ta dispone
"Señor, den bo man nos ta entrega esun cu mas nos a stima"

Cu profundo tristesa nos di Colegio Sagrado Curason a ricibi e noticia di fayecimento di:

Colegio Sagrado Curason Aruba

Daphny Laurence

Mama di nos alumnonan :
Dyshanty y Dytaysha Laurence.

Nos ta desea Dyshanty, Dytaysha, Diana, Gibi, Danny, Esther y Donna hopi forsa y cu Señor por sirbi di Consuelo y conformidad

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Thou shalt come to thy grave in full age,
Like a stock of corn cometh in his season. "
Job 5:26

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:

Mrs. Telmelia Renica Heyliger
better known as: " Ma or Mamina"
who passed away on April 20,2010 at the age of 87

The funeral will be announced later.

TROPICAL RADIATOR

E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

Quality
Moving & Transport
Cel: **594-1550/ 594-1826**

Muda sin dolor di cabez, Esta facil. Moving is hard,
Let us do it for you.
Muda/Moving/Verhuizing Transport/Courier services

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

TA HUUR
Un Apartment Studio

Banda di hotel cu awa, coriente, airco, cable inclui
Huur Fls. 800,
plus Fls. 200 borg.
Cel: 593-0040

CLASIFICADO
3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8873
7554
4349

ZODIAC
4592 Virgo

BIG FOUR
1165

SUPER FOUR
7351

LOTTO PA DEPORTE 27-28-03-18-13
Letter : B
Joker: 19

DIARIO
9249
3519
6005

CORSOW
8044
2439
0931

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Trupiaal
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Algera
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Aruba Racquet Club cu evento special dia di La Reina

ARUBA Racquet Club ta invita un y tur pa bin participa na e eventonan cu ta bay tin pa celebra Dia di La Reina, 30 di april venidero.

Cuminzando for di 11'or riba tereno di Aruba Racquet Club na Rooi Santo 21 ta bay tin un tremendo Monopoly Tournament.

Inscripcion: 14 aña p'ariba. Lo tin un suma chikito pa inscripcion pero ta bon pa subraya cu entrada ta gratis.

Lo tin cos pa bebe y snacks pa e participantenan.

Cada participante lo ricibi un premio cu ta varia entre dinner for two, free carwash, lunch for two, spa, gift certificate, DVD Player y hopi mas!!!.

Lo tin musica bibo na encargo di One Stop DJ Entertainment. Pa mas informacion y pa inscripcion por yama 733-6011 of 748-2205.

—

Yama Aruba Racquet Club awe mes pa no keda sin participa na e tremendo dia aki, diabierna 30 di April, Dia di La Reina pa 11'or di mainta na Rooi Santo 21, Noord.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na memoria di nos mama stima,

Sra. Vda. Flora Dominga Vis-Evertsz,
mihor conoci como Mai of Foya.

Mai, diabierna dia 23 di april proximo
ya ta un anja cu Señor a tuma bo den
Su Reino. Mai, cuanto falta bo ta hasi nos
sin bo presencia. Semper nos lo keda recorda
bo den nos mente y curazon. Nos ta gradici
Señor p' e temporada cu Mai tabata hunto
cu nos ý cu Mai su alma ta sosega na paz
den Su Reino. Conforme Señor su boluntad nos lo topa un dia bek.

Nos kier invita tur famia, amiganan y conocirnan pa companja nos den un santo sacrificio di misa na memoria di nos difunto stima. Cual lo tuma lugar diabierna dia 23 april 2010 na misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi.

Despues di e santo sacrificio di misa nos lo reza un rosario na cas, Savaneta 247ª.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

A fallese cristianamente:

Francisco Urbano Croes
***02-04-1958 †20-04-2010**

Na nomber di su:

Yiunan: Antony Croes y compañante Reachel Rasmijn
Jenny Croes y compañante Darring Orman

Nietonan: Zion Croes
Alisha Orman

Rumannan: Elsa y Emiterio Croes y yiunan
Bernardo Croes
Ana Croes y yiunan
Greta Croes y yiu
Casildo Croes
Sabrina y Florentino Gei y yiu

Mama di su yiunan: Maria Croes Camilo

Omo: Francisco Geerman y sra. Olga y famia

Tanta: Rafaela Elizabeth, esposo y yiu

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Demas famia: Croes, Geerman, Willems, Mackintosh, Figuiera, Damian, Statie

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 24-04-2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa santana na St. Cruz. Francisco lo ta reposa for di 2or di atradi den misa.

Adres condolencia: Verano # 32, Sero Biento
Diahuebs 22-04-2010di 7or pa 9or pm

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 april 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.67	2.72	2.78
Zwitserse Frank per CHF. 100	165.94	166.66	167.46
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	189.35	191.08	193.00
Euro per XEU. 100	236.03	238.18	240.57



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

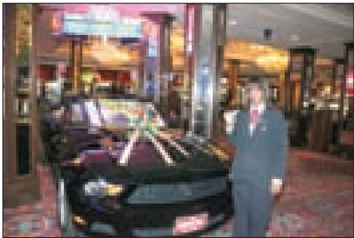
BANCO DI CARIBE

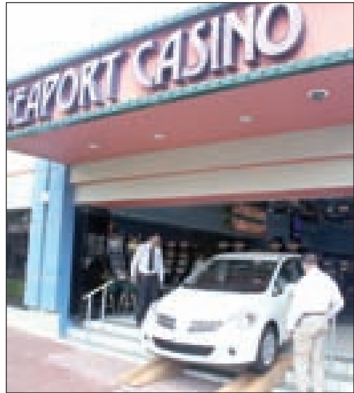
Family Fun Day

DIA 2 di mei lo tin un tremendo Family Day na Hopeful New Food Center San Nicolas. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa e dia aki. Lo tin un fleamarket, DJ, y dushi cuminda pa bo saborea. Tambe lo tin yen di entretenimiento pa nos mucha nan manera dino jump, pinta cara y mucho mas. Y pa no lubida lo tin concurso di pinta y lo tin chens pa gana tremendo premio. Y manera semper e bar y cushina lo ta bon surti. Asina ta, bini uno bini tur cu henter e famia pa asina por pasa un dushi dia.

Autonan ta sigui drenta y sali for di Crystal y Seaport Casino







E racha di ganadornan di auto na Crystal y Seaport Casino parce di no tin fin. Frecuentemente auto ta drenta y den poco tempo e ta bolbe sali cu un feliz doño tras di stuur. Esaki a keda demostra un biaha mas durante e fin di siman largo di Pasco Grandi. Mientras e casinonan tabata den pleno celebracion di e campaña di Pasco Grandi, dos cliente cu hopi suerte a gana un auto, un di nan a gana e Ford Mustang den Crystal Casino y e otro a sali cu un Chevy Aveo for di den Seaport Casino. Esaki a nifica pa ambos casino cu mester a cuminsa atrobe cu e pedido pa reemplaza e dos autonan como premio. Di biaha a pidi e dos agencianan pa manda dos auto nobo pa asina clientenan di Crystal y Seaport Casino por tin chens lo mas pronto posibel di bay cu nan. Asina un bunita Mustang nobo color preto a subi via e railnan di Renaissance Mall y asina drenta den Crystal Casino; un proceso cu semper ta hala atencion di tur esnan den becindario. Riba e mesun dia, un Nissan Tida color blanco perla, edicion di luho a stuur bay y para na e entrada di Seaport Casino. Awor ambos auto ta wardando un doño afortuna entre e hungadornan di Crystal y Seaport Casino. Purba bo suerte, paso por ta abo mes ta esun!

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters. He restores my soul. He leads me in paths of righteousness
for his name's sake.

Psalm 23:1

DEATH ANNOUNCEMENT

Juliette Alberta Halley-Peterson

at the age of 91 years,
passed away on April 19, 2010

Funeral services will be announced at a later date.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Bedroefd en onverwachts maar dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat op 49 jarige leeftijd van ons is heengegaan onze lieve vriend, vader en broer:

Ronald "Ron" Pool

21 mei 1960 - 16 april 2010

Namens zijn:
vriendin: Cecilia Cardona
dochters: Daisy Pool en Shannen Pool
broer: Henk Pool
zus: Linda Pool en Annie de Weerd
vrienden en kennissen te veel om op te noemen

Gelegenheid om de familie te condoleren en afscheidnemen is op vrijdag 23 april 2010,
19:00 tot 21:00 uur bij Mementomori Funeral Home.
Ron op Curacao gecremeerd.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor een goed doel waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

condoleance adres: Mementomori Funeral Home
vrijdag16 April 2010 van 19:00 tot 21:00 uur

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haña forsa.

Psalmo 23.1

A fayece cristianamente:

Nazaria Tromp-Winterdaal

Mihor conoci como "Sarita"

Na nomber di juinan:
Reymond (Roy) & Elizabeth Paesch
Robert (Robby) & Aida Paesch
Veronica (Chichi) & Buchi Kelly

Na nomber di su nietonan:
Roselyn & Nelson Flaneging & juinan
Rene aesch P
Robert aesch P
Irene aesch P
Charity Kelly & jui

Rumannan:
Maria & Chido Croes Y Famia
Sita & Panchito Wever y Famia
Chomena & Angel Werleman y Famia
Pedro & Christina Winterdaal y Famia
Betty & Pedro Arends y Famia
Eddie & Dilia Winterdaal y Famia

Su cuña:
Elsa Tromp

Sobtino & sobrinanan na Aruba y Hulanda, Suegranan, Primo & Primanan, bisiñanan y amigo & amiganan y henter famia.

Su mihor amiga di cas:
Olga Thijzen-Peña.

Demas famia y conocirnan: Winterdaal. V/D Biezen, Tromp, Paesch, Semerel, Geerman, Kelly, Flanegin, Hassel, Franken, Ras, Croes, Peña,Wever, Werleman, Arends, Henriquez, Campo, Thiel, Luidens, Brito.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 22 di April 2010 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, di 9or pa 11or di mainta. Pa 10.30 am lo tin un respons y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa "Nier Stichting".

Empleadonan di benta na Aruba Trading ta mas accesibel awor









DIGICEL kier ta sigur cu e experiencia di cada cliente cu nan celular ta uno excepcional. Pesey e compania ta percura pa su clientenan semper y cuando ta bon informa y prepara pa usa e productonan cu Digicel ta bende. Un di e productonan mas gusta y mas usa pa clientenan corporativo ta e BlackBerry. Den e cuadro aki Digicel a caba di duna un curso special na e personal di e departamento di benta di Aruba Trading Company. Ya caba den pasado a duna un sesion "Con pa traha cu bo BlackBerry" pa mayoria di e personal di benta di Aruba Trading. Siendo un di e prome clientenan di Digicel, e compania Aruba Trading tabata un di e promenan pa abona na e servicio excepcional di BlackBerry.

E curso recien tabata mas bien un "update" riba e prome curso cu ya a duna e personal di e compania di distribucion. Den esaki nan a haya sa di tur e modelonan cu Digicel tin y e aplicacion y trikinan nobo por haci mihor uso di un BlackBerry. Digicel ta sintiendo un demanda grandi pa su sesionnan di entrenamento serca companianan cu ta abona na e servicio di BlackBerry. Pa acomoda e clientenan corporativo mihor, Digicel ta organisa BlackBerry Training na e compania mes. Asina e cliente por tuma e training hunto cu coleganan y durante oranan di trabou, sin cu mester sali pa un otro sitio. Tur cliente corporativo di Digicel por hasi uso di e servicio nobo aki. Pa mas informacion por yama 155 for di bo celular of manda un email pa arubacorporate@digicelgroup.com.

Competencia di fli di Kiwanis

PA di 35 biaha Kiwanis Club Aruba ta organisa un competencia di fli.

E competencia lo tuma lugar diabierne dia 30 di april, Dia di La Reina, riba veld di Cas di Calabas, di 9'or di mainta pa 3'or di atardi. Semper e actividad a conta cu mas di 175 participante y e biaha aki tambe nos ta spera di haya por lo menos mes hopi, of mas participante.

Lo tin tres categoria pa participa: 3-6 aña; 7-12 aña; y 13-18 aña.

Inscripcion ta completamente gratis por inscribi diabierne 30 di april for di 9'or mainta na veld di Cas di Calabas.

Flinan mester ta traha propio, flinan no mag di ta mas grandi cu 2 meter hancho y 2 meter halto y e linea no mag di ta mas largo cu 100 meter.

Ta hopi importante pa e muchanan subi e fli y no e mayor, mayornan por asisti te na un limite.

Lo tin premio pa e prome, di dos y di tres lugar den cada categoria. E premionan ta varia, di bicicleta, gift certifcate, dinner vouchers y otro.

Manera ta custumber tur aña, bar y cushina lo ta bon surti cu e famoso BBQ, hot dog, hamburger etc y claro lo tin tur sorto di refresco pa baha calor.

Megateca Genie y MC Ricardo Irausquin lo ta encarga pa trece un tremendo ambiente durante di e actividad.

Pueblo Arubano y especialmente nos muchanan ta invita pa asisti na e evento aki den un dushi ambiente familiar.

KIWANIS CLUB OF ARUBA
Pustamento di flie pa nos muchanan
Diabierna 30 April 2010 na cas di Calabas Ball Park na Calabas
Tin tres categoria
• Mucha di 3 pa 6 aña
• Mucha entre 7 pa 12 aña
• Joven entre 13 pa 18 aña
Registracion: 9.00 - 11.00
Bar y Cushina lo ta bon surti y na un bon prijs.
Pustamento
3 te cu 6 aña 11.00 - 12.00
7 te cu 12 aña 12.00 - 13.00
13 te cu 18 aña 13.00 - 14.00
Entregamento di premio: 15:00
"One can make a difference"

Kiwanis Circle K a instala directiva nobo pa 2010-2011















DIASABRA ultimo, den Occidental Sound Lounge a keda instala e directiva nobo di Kiwanis Circle K. E anochi a wordo habri pa Giovanni Bermudez y ex-Presidente Carlos Lopez. Carlos Lopez a duna su discurso como Presidente saliente y a gradici tur miembro pa haci un gran aporte pa cu e organizacion y e proyectonan cu wordo ehecuta den aña 2009-2010 unda a logra diferente proyecto pa cu e desaroyo di e muchanan den nos comunidad.

Alabez, Carlos Lopez a duna elogio na Presidente di Kiwanis of Palm Beach, Patrick Melchiors pa su contribucion cu Kiwanis Circle K., Evan Giel y Roy Mezas tambe pa nan guia pa cu e club.

Na mesun momento a repasa y a recorda 5 aña di existencia di Kiwanis Circle K y a duna gradicimento na tur Presidente di e añanan anterior y a duna reconocemento n'e studiantenan cu a gradua y cu ta duna nan guia, aporte y sosten n'e organizacion pa su continuacion, e elogio aki a bay pa ex-Presidente Andre Kelly y Lay-Hing Yee.

Tambe a gradici tur e miembronan activo cu a aporta na aña 2009-2010, Suhe Lacle, Jayne Dirksen y Satya Heinze.

E anochi a finaliza cu e instalacion di e directiva nobo, cu ta bao di encargo di Marisol Sanchez Maldonado como Presidente 2010-2011, Satya Heinze como Vice-Presidente, Shareska Gutierrez como Secretaria, Jayne Dirksen como Tesorero, Carlos Lopez como ex-Presidente, Suhe Lacle como Director di 'Youth & Community Projects' y Chris Robles como Director di 'Recruitment & Retention' y actividadnan social.

Tambe a wordo instala dos miembro nobo, kendenan ta Jentje Vrolijk y Meilissa Ritfeld. Kiwanis Circle K ta un organizacion cu ta consisti di studiantenan di Universidad di Aruba y IPA cu e meta pa desaroya liderazgo bao di nos futuro hoben profesionalnan y aporta riba e tereno di desaroyo di e muchanan den nos comunidad.